

To find out what's happening in your community

Subscribe to  
**THE RECORD**

Sherbrooke: 569-9528  
 Knowlton: 242-1188

THE  
**RECORD**

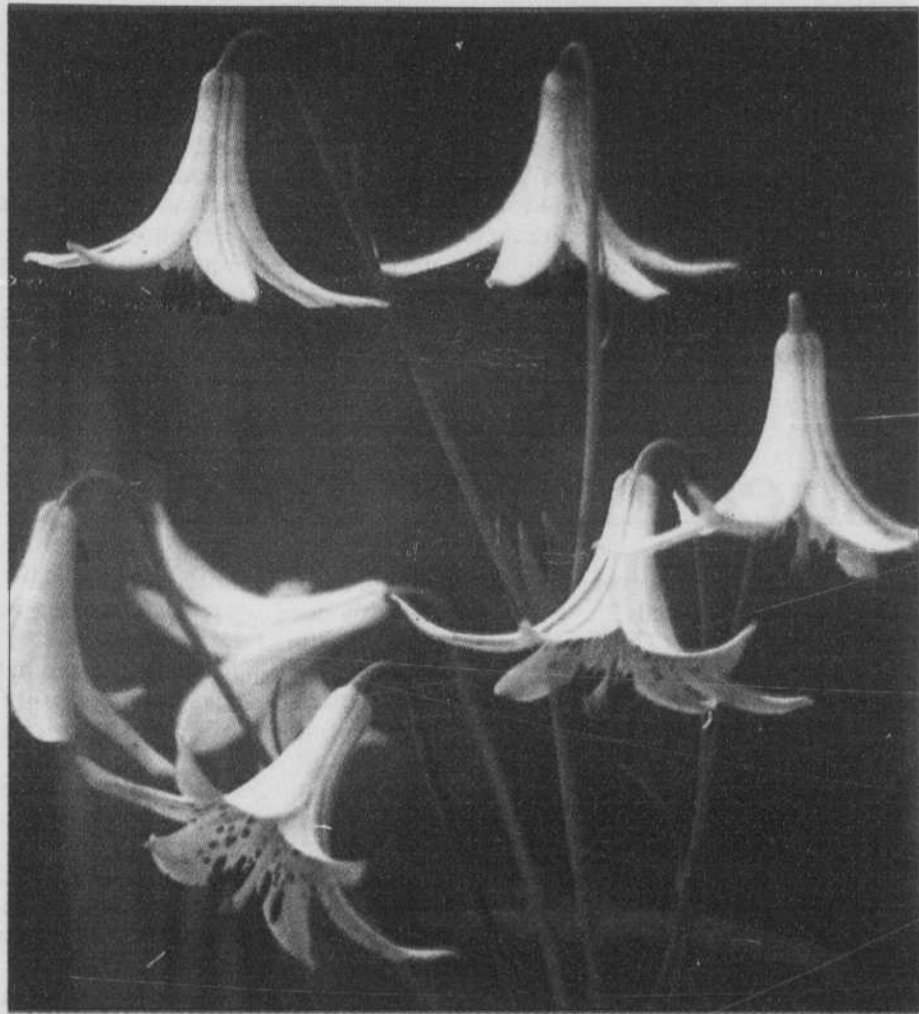
THE VOICE OF THE EASTERN TOWNSHIPS SINCE 1897

*Thought of the Day*  
 You can close your eyes to reality, but not to memories.  
 —Theodore Herzl

60 CENTS

THURSDAY, JULY 16, 1998

RARE LILY



CHARLES BURY

The rare Canada lily is now endangered by wild gardeners. For more on endangered plants see page 5.

'It's hard to accept that we're no longer wanted'  
**Nursing assistants protest layoffs at Geriatric Institute**

By Sylvia Warden  
 SHERBROOKE

**N**ursing assistants at the former Sherbrooke Hospital worked through their lunch hour Wednesday.

With placards in tow, a group of 10 marched in front of the Sherbrooke Geriatric University Institute on Portland Avenue to demonstrate disapproval with administrators who reduced the number of nursing assistants at the chronic care facility.

"Many were told their jobs are ending," said Lise Martineau, president of Canadian Union of Public Employees, Local 1697, who helped organize the march. In addition, assistants did not perform their regular duties and worked as orderlies to highlight the importance of their profession. Unlike nurses assistants, orderlies are not licensed to give out medication. Maximum salary for orderlies is \$13 an hour, as compared to \$18 for nursing assistants.

In May hospital administrators said they were reorganizing the facility. Of the institute's 20 nursing assistants, the majority of whom are English speaking, just eight will still be around in the fall. All will be on the night shift, four full time and four part time. The remaining 12 can either take positions as orderlies or retire.

In 1995, when the facility was still known as the Sherbrooke Hospital and open for general care, 32 nursing assistants were employed.

"At one time we were such an important part of the Sherbrooke Hospital and now it's very hard to accept that we're no longer wanted," said Lauraine



PERRY BEATON/CORRESPONDENT

Lise Martineau a secretary at the Sherbrooke Geriatric University Institute and union president, helped organize the march.

Denis, a nursing assistant with 28 years experience. Denis is one of the lucky few who will have a job as a nursing assistant. After 26 years of combining days and nights, she got on days full time. Come the fall, she'll be back on the night shift.

Gaetan Collerd, director of human resources at the geriatric institute, said the jobs were eliminated because they weren't necessary.

"We were over staffed with nursing assistants. We were keeping more nursing assistants than we needed."

SEE NURSING, PAGE 3



TODAY'S WEATHER

Sunny

COMPLETE WEATHER: PAGE 2

INSIDE

ANN LANDERS . . . . . 16	CROSSWORD . . . . . 19
BIRTHS AND DEATHS . . . . . 15	COMMUNITY FORUM . . . . . 6
CLASSIFIED . . . . . 18	THEME PAGE:
COMICS . . . . . 17	ON THE WILD SIDE . . . 5

Members of the Val St. François citizen's group opposed to a hydro line being constructed through their land without benefit of environmental assessment or public hearings will hold a press conference this morning in Montreal to highlight their situation and to introduce a growing number of supporters.

ROYAL BANK FINANCIAL GROUP

Summer Theatre 33<sup>rd</sup> season

Presents: *The Piggery*

QUEBEC'S LONGEST RUNNING ENGLISH THEATRE! - NORTH HATLEY (QUEBEC) - (819) 842-2431

July 16 - August 1

**Dads in Bondage**  
 A Musical by Robert More

Sponsored by:  
 POWER CORPORATION OF CANADA  
 Emily LeBaron Art Gallery  
 The Posh Pig Restaurant

# In Kinnear's Mills, the picnic was the main event Lamenting the not-so-Glorious Twelfth

When I lived in the Eastern Townships I was introduced, for the first time in my life, to the celebration of the Glorious Twelfth.

Every July 12, in a lovely grove near the tiny hamlet of Kinnear's Mills, you can hear the fifes and drums of the Irish Protestant Orange Lodge making their way through the trees to the site of the annual picnic.

Like their brothers in Northern Ireland, the people of Irish Protestant descent in Kinnear's Mills are remembering William of Orange's victory at the Battle of the Boyne, when Protestants triumphed over Irish Catholics in 1690.

But there, any similarity ends. Indeed, I found out that many in the crowd that day were Roman Catholic.

They listened to the ritualistic prayers without batting an eye, heard about the "Tyranny of Rome", listened as the "evils of Catholicism" were denounced, and nary an eyebrow was raised.

For the Catholics, and I dare say, all the Protestants at the Kinnear's Mills event, the Glorious Twelfth was nothing more than a good excuse to get all dolled up in regalia, get out the drums, practice the fife and have a rollicking good time at the picnic.

Meanwhile, in the motherland from which the Kinnear's Mills people come, three small boys lie in the cold, cold ground, victims of the same Glorious Twelfth.

There is tradition, and then there is tradition. I prefer our Canadian tradi-

tions, myself.

Perhaps our traditions, filtered as they are by the cold North Atlantic lying between us and most of our homelands, are devoid of that certain spark which is the embodiment of anger, prejudice and colonialism.

But then they also lack the spark which can light petrol bombs and throw them in the bedrooms of innocent children.

At some point, traditions which divide us have to give way to traditions which unite.

I don't know who made the first move at Kinnear's Mills. Did some turn-of-the-century Orange Lodge member invite a Catholic friend to the picnic one year? Did a Catholic Irishman take up the drum and fife and march proudly beside his Protestant brothers?

No matter. The important thing is that, rather than driving a wedge between people, the Glorious Twelfth in Kinnear's Mills has brought people together.

And here, perhaps, is a lesson for the Irish: if the pathetic Protestants are so intent on their damn marches, then turn a deaf ear and a blind eye like the Catholics of Kinnear's Mills, and let them do it.

Ignore them, and maybe one day they'll invite you to the picnic.

For sticks and stones and Molotov cocktails may break your bones, but fifes and drums - and even wicked prayers - will never hurt you, unless you let them.

Cynthia Dow is editor of SPEC, the Gaspé's English-language weekly.

## Currency of crooks and pushers Should \$1,000 bill be cashed in for good?

By Jim Bronskill  
SOUTHAM NEWS  
OTTAWA

It's got a bad reputation, enjoys favor with crooks and can be found in the company of drug dealers.

But should the \$1,000 bill be put out of circulation?

Critics including the Bloc Québécois and some police forces have called on the federal government to cash in the bill, seen as little more than a tool of the trade for pushers and money launderers.

Criminals have been known to exchange illicitly acquired stacks of \$20 and \$50 bills for \$1,000 notes, which are easier to carry around and can be something of a status symbol in the underworld.

Still, Chris Mathers of KPMG Investigation and Security doubts eliminating the bill would put much of a dent in organized crime.

"If you really look at it in the long run, is it going to prevent any crime? No. Is it going to inconvenience a couple



SOUTHAM PHOTOS

The currency of crooks?

of drug dealers? Maybe."

The reddish-purple \$1,000 bill features the Queen on the front and a pair of pine grosbeaks on the reverse.

Mathers conducted many undercover drug stings during his years with the RCMP, but only occasionally encountered \$1,000 notes.

"How often do you see them, really?" he asked. "Most of the deals I did were big bags of twenties and fifties, and oc-

asionally hundreds."

There were almost three million \$1,000 bills in circulation as of May, and the denomination's popularity has grown since the beginning of the decade. Casinos and auction houses are among the legitimate establishments that regularly use the note.

But serious drug traffickers deal in American dollars, says Mathers.

"Anybody who's got any kind of an international aspect to their business, they have to have U.S. (currency). You can't go to Florida or Colombia and buy drugs with Canadian dollars."

RCMP Cpl. Gilles Moreau said getting rid of the \$1,000 bill might make it more difficult for some criminals to

transport large hauls of cash. "You'd probably need a few more briefcases."

But he added the Mounties see benefit in the large bill because it can help flag illegal activities. "It's certainly a good indicator of perhaps suspicious things going on."

Even so, phoney \$1,000 notes haven't been a big headache, accounting for just three per cent of the counterfeit currency reported to the RCMP last year.

Mathers, an expert in bogus currency, says passing a large fake bill can attract unwanted attention.

"I think the problem is, the minute you whip one out, it's such a unique thing that people are all over it," he said. "Why bother spending a lot of time counterfeiting a \$1,000 Canadian note when you can counterfeit U.S. hundreds and do better?"

The Bank of Canada has no plans to pull the \$1,000 bill from circulation. But the central bank has been involved in discussions with the RCMP about the use of the note and other currency in illegal activities.

**TODAY'S WEATHER**

REGIONAL FORECASTS      MAX      MIN

**THURSDAY:** Variable cloudiness with chance of showers. Low near 17. High near 29. Probability of precipitation 30 percent. Normals for the period. Low 14. High 26.

BEN © by DANIEL SHELTON

© 1998 by Daniel Shelton - Distributed by MWAM  
E-Mail: ben@total.net

# Jobs being eliminated, but construction going ahead

## NURSING:

CONTINUED FROM PAGE 1

Collerd said the role of nursing assistants changed when the Sherbrooke Hospital became the geriatric institute in the spring of 1996. At that time nursing assistants went from working on surgical units, giving medicine and helping with rehabilitation to working on long term care units where residents need help going to the bathroom and taking their medication.

"There is only so much nursing care needed (now). We only need one or two people to look after patients on a unit," said Collerd. Nurses and orderlies can make up the gaps in care at the institute, Collerd added.

That's little comfort to Jacques Laplante, an orderly and vice-president of the union.

He was one of a handful of co-workers spending his lunch hour on the picket



PERRY BEATON/CORRESPONDENT

Employees spent their lunch hour on the picket line under blistering skies. The temperature rose above 30 degrees Celsius.

"It's all going to fall back on the nurses. I don't think the employer thinks about the consequences."

Laplante has seen the level of care change during his 20 years at the institute.

"We don't have time to talk to patients anymore. (For the patients with Alzheimer's disease) we change their diapers once a night." Martineau added the diapers and other supplies are rationed to save money.

On the night shift, he added, there is just one nurse and one orderly for 56 or 59 patients. Patients at the centre pay \$800 to \$1,200 a month.

As the sun's rays reached their peak, a few of the nursing assistants wore black T-shirts and pants.

"We're wearing black because we are grieving. It's sad to know that nursing assistants are going down the drain," said Martineau, who has worked at the building for 25 years.

Those marching were disappointed in the low turnout on Tuesday. They said they expected 30 or 40 on the line, but the hot weather kept most indoors.

While most union members don't think today's protest will change the minds of any administrators, they said they had to do something.

"We just think the public should know," said Martineau. "A building that looks so peaceful is not."

The assistants also said they can't understand why their jobs are being eliminated when administrators are going ahead with a \$7 million remodeling of the building.

Collerd, the hospital's spokesman, said the two budgets are separate. "If we refused the money to improve the building we wouldn't get that money for care."

Since April the hospital has cut \$400,000 from its budget and has to cut another \$600,000 in the coming months.

When the protest was over veteran nursing assistant Trudy Rand went inside to get a cold drink and reflect on the day. "Nothing will change. The government doesn't care, our employer doesn't care. Life goes on."

## Town was obliged to defend cops

# Brome Lake already paid \$160,000 in legal fees

By Maurice Crossfield

Aside from having to pay out \$700,000 in connection with the brutal beating of David Gauthier in 1982, taxpayers in the Town of Brome Lake have already had to foot the bill for nearly \$160,000 in legal fees. The legal bill stems from the defense of the town's former police chief and an officer on the force in 1982.

In March 1982 David Allen Gauthier was picked up by then Brome Lake Police chief Alyre Thireault and officer Mario Beaumont. Gauthier was then taken back to police headquarters and subjected to a night of torture. Gauthier's story only came out years later, when he was called to testify before the Quebec Police Commission.

Following the police ethics commis-

sion hearings in 1985, Thireault and Beaumont were tried and convicted in criminal court. Thireault was sentenced to two years in jail, while Beaumont was sentenced to one year behind bars.

The Town of Brome Lake ended up on the hook for nearly \$60,000 in legal fees relating to Thireault and Beaumont's criminal cases.

Brome Lake town secretary Catherine Bouchard said the town had no choice but to pick up the tab for the legal fees because of a clause in the collective agreement with police at the time that obliged the municipality to cover the legal fees of its police officers.

"I don't think that it was for fun that they paid it," said Bouchard, who did not work for the municipality at the time.

Following the criminal convictions in 1988, Gauthier launched a civil suit against the municipality and the two former police officers. Gauthier lost his case in Quebec Superior Court, and lost again in the Quebec Court of Appeals. However he continued fighting, and last week was awarded \$300,000 by the Supreme Court of Canada plus interest and court costs.

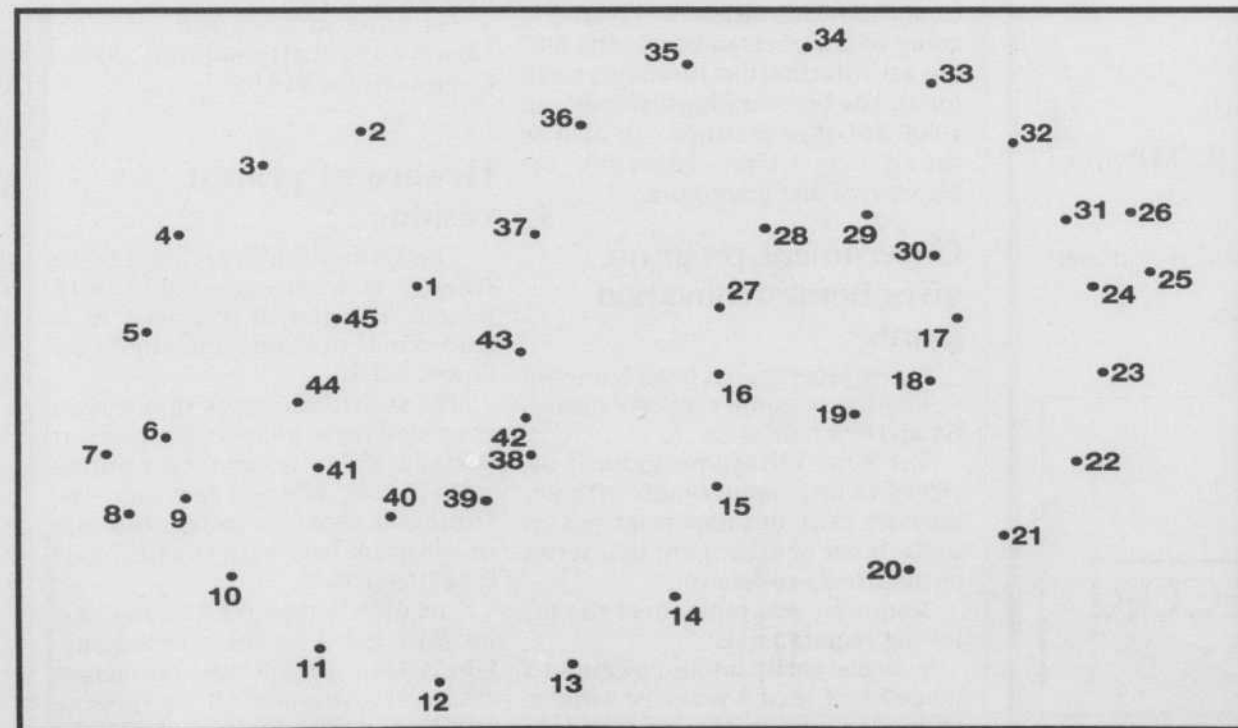
Last week, André Groulx, the councillor responsible for the municipal police, told reporters the cost of fighting the civil suit worked out to be around \$100,000.

Bouchard said Wednesday it is unlikely the town would ever be handed such a bill again.

Under Article 604.7 of the Cities and

Towns Act a municipality must pay the legal cost of defending an employee accused of wrongdoing - an eventuality for which Brome Lake now has insurance. However, if the employee is found guilty, the insurance policy does not apply, but the municipality has the right to pursue the employee for the legal and court costs. Bouchard said a similar clause has since been included in the collective agreements with different departments in Brome Lake.

The Town of Brome Lake now has to come up with \$700,000 within the next three months. A resolution to impose a special tax of ten cents per \$100 of evaluation is expected to be passed at the next monthly council meeting on August 3.



Want to bet  
that you still find  
this amusing?

## Create a Townships Centsation Coin Design Contest



Calling all creative youth!

Develop a design for a series of 25-cent coins for 1999 and you could win one of 10 prizes from the Royal Canadian Mint.

### Contest rules:

1. Contestants must be under 18 years of age.
2. Designs must reflect an event, milestone, discovery, invention or achievement that has helped to shape the Eastern Townships.
3. You may use a Royal Canadian Mint entry form or draw your design using black ink or black pencil within a 20 centimeter diameter circle drawn on a white 8-1/2" x 11" sheet of paper. A brief explanation of the design, your full name, address and telephone number, and your age must be indicated on the back of your entry.
4. Entries must be received at **The Record, 2850 Delorme, Sherbrooke, J1K 1A1** or **1188 Lakeside Rd., Knowlton, JOE 1V0**, no later than 4 p.m., Friday, July 31, 1998.

All entries will be forwarded to the national level.

### Prizes:

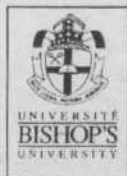
**Grand prize** - Royal Canadian Mint collector watch.

**1st prize, ages 13-17** - 1998 Proof Set, featuring the RCMP proof silver dollar.

**1st prize, under 13 years** - 1998 "Year of the Ocean" 4 coin set.

**7 runner-up prizes** - The Great Canadian Coin Kit.

Sponsored by:



Centre de recherche  
des Cantons de l'Est  
Eastern Townships  
Research Centre

THE  
RECORD

In conjunction with the Royal Canadian Mint

### BRIEFS

#### Brome beach fails cleanliness test

The provincial environment ministry handed a failing grade to a beach in Brome after water tests showed pollution levels were too high.

The tests, carried out on the river adjacent to Camping Brome on July 9 and 10, showed 200 fecal coliforms per 100 millilitres of water. As a result the swimming area near Valley Road was given a D rating by the Ministère de l'environnement et de la faune. Following the failing grade, the municipality of Brome was ordered to close down the beach.

So far this summer the Brome swimming area is the first to have been closed for poor grades in its water tests. This is the first year the beach has taken part in the water quality checks.

Spokeswoman Marielle Marchand of the Longueuil office of the MEF said the failing grade is not cause for serious environmental concern. She said heavy rains could have increased the level of runoff from nearby fields, raising the fecal coliform count to above normal levels.

However other beaches in Brome-Missisquoi have been given good grades for their water quality so far this year. Downstream in Cowansville the town beach was given an A, or excellent quality rating. Dunham's beach on Selby Lake also received an A, as did both beaches in Bromont.

In the Haute-Yamaska Camping Tropicana's beach was given a B, or good rating. Yamaska Park's beach was given a C rating, making it acceptable.

Two beaches on Lake Memphremagog have been tested, namely Merry Point East and West. Both were given B ratings.

If you're looking for a way to escape the heat and are interested in going to a nice clean beach, the MEF has an information number to call for all the beach ratings. Simply call 1-800-561-1616. Ratings can also be found on the Internet at <http://www.mef.gouv.qc.ca>.

#### Government program gives home renovation grants

A new program has been launched to help low-income property owners fix up their homes.

The Reno Village program is designed to help homeowners with low incomes carry out important repairs to the home or apartment that serves as their main residence.

To qualify you must meet the following requirements:

- Be the occupant and owner of a home for at least a year, the value of which, excluding the land, cannot

exceed \$35,000. For an apartment the value cannot exceed \$20,000.

- Your house or apartment needs work of less than \$2,000 to correct one or more major defects.

- The work must be done by a licensed contractor.

- The percentage of financial aid also depends on the income and size of your family. One person must earn less than \$25,000 to qualify, while two to three person families must make less than \$28,500. Four- or five-person families must earn less than \$30,600, while a six-member family must earn less than \$33,000.

The Reno Village program was launched this week by the Société d'Habitation du Québec, and is administered by the province's regional municipalities (MRCs).

In the case of Brome-Missisquoi, all municipalities are eligible, except for Farnham and Cowansville, which already have their own programs.

For more information on the requirements of the program, contact your municipality. Information booklets will also be available at the town hall.

#### Guide to getting grants

If you're thinking of starting your own business, or are looking for some extra cash to get a project off the ground, a new edition of this publication may be of some help.

The Annuaire des Subventions du Québec is a complete guide to government aid programs. The publication contains nearly 900 aid, loan and subsidy programs, as well as toll-free information numbers. The updated edition contains 200 new programs, including those for governments, municipalities, clubs and organizations.

For more information, or to obtain a copy, call 1-800-301-8093. Copies sell for \$19.95.

#### Beware of peanut residue

The Canadian Food Inspection Agency is warning people with peanut allergies to stay away from some kinds of Planters Roasted Sunflower Seeds.

The sunflower seeds in question may contain peanut or peanut residue, thereby causing a potentially deadly allergic reaction. The sunflower seeds are salted, and sold in 908 gram bags with the UPC code 0 5871698530 2.

The distributor, JVF Canada, has issued a recall on the affected sunflower seeds. If you have purchased such a bag, you may return them to the store where you bought them.

Plant poachers face fines, dead gardens

# Townships wildflowers on endangered list

Last week I said we'd take a look today at a bird that's on Quebec's endangered species list but shouldn't be, at least in my opinion. But something else came along, so once again the Kirtland's Warbler will have to wait.

That something else was a call from Katherine Mackenzie. And when she calls, I listen.

Mrs. Mackenzie, of Georgeville, is author and illustrator of Wildflowers of Eastern Canada, a small but precious pocket book that was a first look at wildflowers for many Quebecers, including myself. That book and its French version (interestingly titled *Le Fleurs Sauvage du Quebec*), are sadly no longer in print.

Mrs. Mackenzie was sounding an alarm. Some very rare wild plants are being dug up along a local bicycle trail and taken home by people who want them in their gardens. "There aren't many left, and we have to stop the people who are taking them. I hope you can do something to help."

Well it so happened that the very next day a friend mentioned she was going to go digging in the same spot Mrs. Mackenzie had mentioned. Then I heard of someone near there who had these wild plants for sale. Then someone else mentioned still another person they knew who had done some plant poaching in the same neighborhood.

So I knew it was time to get off the pot.

Now no one's going to get out the old 12-gauge and go on patrol to save some plants. Instead, let's try shooting you full of information.

The plants in question are Wild Garlic, the Ostrich Fern and the Canada Lily. None of them is common. All are popular. And each requires a very specif-

ON THE WILD SIDE



CHARLES BURY

ic habitat to survive. Two of these plants are well known, one is not.

Wild Garlic has received much attention since it was declared to be endangered several years ago. It's much desired for the sharp flavor of its bulbs, which are often used as a side dish in traditional Quebec cuisine. The Ostrich Fern or Fiddlehead is

also familiar. It's picked for kitchen use, as a component in traditional salads and soups throughout eastern Canada.

These two plants are not in immediate danger of extinction but in many places, including much of the Eastern Townships, they have been over-picked to the point that very few remain. Officials are so worried about Wild Garlic that it has been accorded strong government protection, including 'take' and possession limits like those accorded birds and fish.

As far as I know though, no one eats the Canada Lily. Not unlike a pretty girl in a dark alley downtown, our third threatened plant is in danger because of its looks. People see them in the wild and want to have some for their own. They come back with a shovel and a plastic bag, dig up their prey and take it home. They plant their lilies in the yard, stand back and watch them grow. Except they don't grow. They die.

"They won't survive the transplanting," Katherine Mackenzie said. "People don't realize it, but they'll all die."

Botanist Frederic Coursol is a director of Flora Quebeca, a voluntary association devoted to the protection of the province's wild plant life. Reached Wednesday at his home in Mont Laurier, he confirmed the Canada Lily is one of many wild flowers which cannot be transplanted.



CHARLES BURY

Endangered wildflowers - somewhere in the Eastern Townships.

"These plants require a very specific habitat to survive," Coursol said. "They have to be in a very moist soil and in surroundings like the border of a certain type of swamp."

"It is virtually impossible to reproduce these conditions in a home garden," he added.

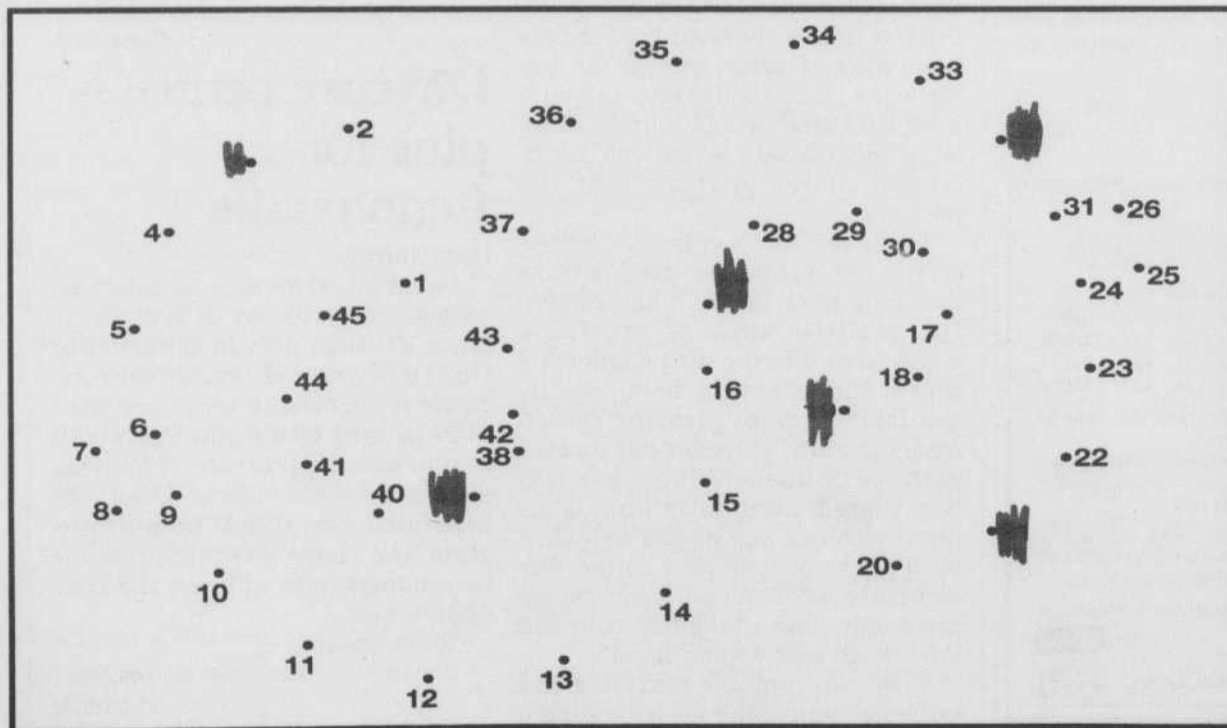
Indeed even strictly controlled laboratory tests usually fail to keep such plants alive.

They really don't belong in gardens, says Mrs. Mackenzie. They belong in the wild and that's where they should stay.

Time and space are running out so

that's about all for today. Except to say that any individual who owns an endangered plant outside its natural habitat, or who harvests, sells or mutilates an endangered plant or any part of one, or who alters in any way the habitat in which an endangered plant lives, is subject to a fine of up to \$40,000. For a company or other organized group, the fines go up to \$80,000. And the list includes 19 plants.

Next week we'll list the protected 19, and talk about why. As for the Kirtland's Warbler, I guess it better make an appointment.



For a Banco player  
it's a great source  
of inspiration.



COMMUNITY FORUM

Cyclers are an entity of their own

DEAR MR BURY,

This letter is in response to your article a few weeks ago about dangerous cyclists and events which took place on the Massawippi bike path this afternoon. Some friends and relations of mine canoed down the river from Eustis to Bishop's, and asked me to drive the mini-van from their starting point to their destination, and then bike back to North Hatley. After crossing MacDonald road on the way back, one of the red-shirted bike patrols told me that I had to slow down as it was a Sunday. I was sorely tempted to tell him that he had a lot of gall to tell me that. I was only at my cruising speed (admittedly I was faster than most, but I wasn't doing more than about 25 kph) which was quite safe at the level of traffic.

More importantly, these "safety" people do a very poor job. The level of ignorance and incompetence among cyclists seems very high. Five minutes before the bike patroller told me off, some kid on a badly adjusted bike nearly ran into me as I tried to pass him. Furthermore, on my way to Eustis, I had had to dodge a couple of cyclists coming towards me on the wrong side of the Capelton Road, who seemed oblivious of my attempts to inform them of correct side. Before I got home I had another encounter with a similar couple.

My point is that the safety patrol only seems to patrol. The people in charge of the bike path do not seem to have made any intelligent effort to educate the public about safe biking. This is where your article comes into the picture, as you described and analyzed only one of the two different breeds of problem cyclists. You wrote about what I would call the "hotdogger" cyclist: young, male, and reckless. They and their cousins on skateboards and roller blades give their sports kamikaze images. The other breed of problem cyclists are the ignorant, who come from all ages and genders. These are the ones who tend to cycle on the wrong side of the road, ride

The safety patrol only seems to patrol.

side by side on busy roads or paths, and the like. They are most common among people who don't drive and therefore have less awareness of the rules of the road, but many experienced drivers are ignorant cyclists. What makes such a cyclists is a lack of knowledge about the laws governing bicycle traffic on roads.

However, some of the most dangerous are the semi-ignorant who confuse the rules of safety for pedestrians and cyclists, giving meaning to the saying a little knowledge is a dangerous thing. I know such people exist because one time I suggested to an older couple to ride on the right, and the husband refuted my suggestion by saying that it was "safer" to bicycle facing oncoming traffic because "he could see it coming". Aside from the fact legally one is obliged to cycle on the right, the fact that other law-abiding cyclists are on the right means that anyone riding on the left is endangering not only themselves, but also the other cyclists as well as other users of the road including motorists, simply by creating confusion when they break the law, let alone the reduced reaction time that riding on the left gives drivers. People need to be made aware that a bicycle is neither a pedestrian nor a car with regard to road safety and law. It is a distinct entity with its own rules. It would be cheap and easy for the bike path organization to put up a few large signs indicating the rules of the road for bikes at a few high traffic locations such as the dam at North Hatley, the covered bridge at Capelton and the Lennoxville end of the bike path. Quite frankly, it would go a long way to reduce the level of ignorance and therefore increase the safety.

Furthermore, the signs might include a few tips on trail etiquette which, if followed might improve the reputation of cyclists in North Hatley and surrounding area. As a driver, cyclist and North Hatley resident, I can quite clearly see the need.

DANIEL GWYN  
North Hatley



LETTERS TO THE EDITOR

Pur laine or polyester?

DEAR EDITOR,

Messieurs Parizeau and Bouchard both apparently think the province of Quebec's ultimate survival rests solely on being able to maintain its pur laine (pure wool) population as a permanent majority, and at any cost. Nothing less than a thoroughbred society will suffice, it seems, because the feeling exists that La Belle Province's pure wool bloodlines would soon be diluted by the intrusive anglos and assorted hoi polloi pouring into the province.

In the real world of fabrics, however, this may not be the case. We know that pure wool, by itself, has wonderful qualities such as providing warmth; or offering up a comforting touch; and, of course, being readily available in many pleasing colors. And, certainly, polyester has its own melange of fine attributes, too. It is very rugged; takes on an array of seductive colors; and blends well with both pure wool and pure cotton. The combined wool and polyester fabrics are tough; have a long life-span; and are blessed with a lovely handle.

If we can combine pur laine and polyester and come up with such a

wealth of pleasing new fabrics, why can't we anticipate the same with pure French Québécois intermingling with the ethnics. The results could be overwhelming. The process is not really new. It's been going on since time immemorial. All it needs is a lazy kick start.

ERVIN ENCHIN  
Guelph, ON

Daycare centre is plus for Lennoxville

DEAR EDITOR,

I want to add my voice to those who wish to see the Centre de la Petite Enfance L'Oiseau d'Or in Lennoxville. Our family moved to this town because it seemed to be a very good place to bring up a family. Part of this reason was the presence of L'Oiseau d'Or here. My two elder children both benefitted a great deal from its program, and I hope very much that the two younger ones will have the same opportunity.

Yours Sincerely

FRANÇOIS BOUDREAU  
Lennoxville

THE RECORD  
a division of  
Communications Quebecor inc.  
2850 Delorme, Sherbrooke, Que. J1K 1A1  
FAX: 819-569-3945 NEWSROOM E-MAIL:  
record@interlinx.qc.ca

RANDY KINNEAR PUBLISHER ..... (819) 569-9511  
SHARON McCULLY EDITOR ..... (819) 569-6345  
SUNIL MAHTANI CORRESP. EDITOR ..... (819) 569-6345  
SUSAN MASTINE COMMUNITY RELAT. (819) 569-9511  
JULIE VINETTE ADV. DIR. .... (819) 569-9525  
RICHARD LESSARD PROD. MGR. .... (819) 569-9931  
MARK GUILLETTE PRESS SUPERV. .... (819) 569-9931  
FRANCINE THIBAUT PROD. SUPERV. (819) 569-9931

DEPARTMENTS  
ACCOUNTING ..... (819) 569-9511  
ADVERTISING ..... (819) 569-9525  
CIRCULATION ..... (819) 569-9528  
NEWSROOM ..... (819) 569-6345

KNOWLTON OFFICE  
88 LAKESIDE, KNOWLTON, QUEBEC, J0E 1V0  
TEL: (450) 242-1188 FAX: (450) 243-5155

SUBSCRIPTIONS

	GST	PST	TOTAL
CANADA: 1 YEAR	104.00	7.28	8.35 \$119.63
6 MONTHS	53.50	3.75	4.29 \$61.54
3 MONTHS	27.00	1.89	2.17 \$31.06

Out of Quebec residents do not include PST. Rates for other services available on request.  
The Record is published daily Monday to Friday. Back copies of The Record ordered one week after publication are available at \$1.00 per copy.

The Record was founded on February 7, 1897, and acquired the Sherbrooke Examiner (est. 1879) in 1905 and the Sherbrooke Gazette (est. 1837) in 1908.

Canadian Publications Mail Service Product Agreement No. 0479675.

Member  
ABC, CARD, CDNA, NMB, QCNA

The two sides of gun control

# Bill C-68 an imperfect law that will backfire?

By Marty Patriquin

Though they passionately defend their opposing views on gun control, Edson Warner and Elizabeth Davidson are often in agreement.

The ardent gun control opponent and spirited proponent both believe in the importance of training and ethics before, and while handling a firearm. Both see gun-related deaths as abhorrent. And both see Bill C-68, the controversial gun control bill recently passed through parliament, as an imperfect bill that either constitutes "patchwork" on the part of the government, according to Davidson, or is a "quick fix" solution conjured up by knee-jerking politicians (says Warner).

According to Warner, C-68 was "shoved down people's throats" and does little but cost taxpayers money and inconvenience honest gun owners. He says the way to curb gun-related crimes involves a much longer process of parental guidance, reduced TV violence and bible study.

Their arguments constitute the central debate concerning gun control in Canada: should there be stricter laws concerning the ownership and use of firearms?

Elizabeth Davidson is a Sutton Junction artist who created an artistic exposé to commemorate the 14 women murdered at Université de Montréal in 1989. Her antipathy for firearms stems from this and because she is a yearly witness to a large number of hunters who have "complete disregard" for the area.

"Every fall we are hostages here," Davidson says. She and her partner, artist John Ballantyne, see many of the hunters as city people, "guys pounding their chests", who hunt as a hobby without the mutual respect which most of the local hunters have.

"These men are acting out fantasy roles," Ballantyne says of the majority of hunters who come onto his land. "Once a year, they can act out their fantasy."

Ballantyne describes a "hedonistic" environment where truckloads of loud, and often drunk men go off into the woods without landowner permission and shoot up anything that moves. He speaks of a neighbor who baits a nearby deer run during the summer, 'training' the animal to come to one spot to facilitate the kill come hunting season.

"They are paramilitary Rambo types," says Ballantyne. "They dress up in their camouflage outfits and paint their faces up. And deer are color blind!"

South Stukely landowner Gary Richards is familiar with such hunters; he has seen many similar occurrences on and near his property.

"I don't know of a gun owner who doesn't act differently when a firearm is in his or her hands," Richards says. "It is a kind of artificial boost thing."

While equally perturbed over the ac-



FILE PHOTO

Sutton artist Elizabeth Davidson created an artistic exposé to commemorate the 14 women murdered at Université de Montréal in 1989.

tions of "a few" hunters, Warner does not believe government legislation is the answer.

"Gun control is not a simple, nice packaged thing," says the gun advocate and collector. He sees Bill C-68, which gives further search and seizure powers to police and allows for the creation of a nationwide computerized firearms data bank, as a way of criminalizing legitimate gun ownership in Canada. In a letter sent to Member of Parliament Val Meredith, Warner states that "the people who drafted Bill C-68 envisaged a scenario which authorizes armed break and entry by the police in search of a 'document' or 'ammunition' or a 'prohibited weapon not grandfathered' or an unregistered firearm. Their aim is some form of entrapment."

## HUNTER ETIQUETTE

Another similarity between the two sides: both are unimpressed with the government's handling of Quebec's hunting situation. Ballantyne notes the willingness of the cash-strapped provincial government to actively promote hunting, for the purposes of attracting tourist dollars, but is not willing to ensure that hunters are proficient or safe.

While both sides acknowledge a problem, their solutions differ. Ballantyne sees the hunter problem in his area as an example of why guns should be severely restricted. Indeed, he extends this belief to all guns, not just rifles.

"There is absolutely no reason why anyone in this country should own a handgun," he says.

"It is far from an ideal situation," Warner says of Quebec's hunting laws. That the Quebec government recently

cut back the number of game wardens and removed many of the powers of the provisional wardens only encourages the behavior described by Ballantyne. Rather than introducing new laws, Warner wonders, why not enforce existing laws?

"There are laws against illegal hunting practices," Warner says. Indeed, he notes, there are laws against murder, assault and robbery. "We have laws, but not the means to enforce them."

The answer is simple enough, says Warner: more cops, and more wardens. And the elimination of meddling laws as C-68.

"This particular law is a great waste of policemen's time," he says.

## TRAINING CANADA'S GUN OWNERS

Warner says it is a parent's responsibility to train a child how to use a firearm. He sees the government training, which is to become mandatory for anyone wishing to get a firearms acquisition permit in October 1998, as dangerously inept, mostly because they bring a classroom approach to a manual skill.

"To a competent target shooter or hunter, these (courses) which were seen as absolute gospel were dangerous," Warner notes. He says as a result of the course, first introduced by then Justice Minister Kim Campbell in 1991 under Bill C-17, "people would come out more likely to cause accidents than when they went in."

Kids, Warner says, need to know how to operate a firearm, the same way they need to learn other important skills such as swimming and building a fire.

"These are skills which may save your life someday, and one does not learn how to swim simply by jumping into the water," he says. Similarly, one cannot learn how to use a gun safely if one is not taught.

To Warner, gun-related tragedies such as in Jonesboro, Arkansas, are demonstrations of lapsed parental guidance. While the pair of Arkansas boys, aged 11 and 13, were proficient in the workings of firearms, their parents did not teach them the value of human life.

Warner uses the example of the Lennoxville Rifle Club. Since its inception in 1952, the club has taught kids how to handle and use firearms responsibly. The result?

"No kid from (the club) has ever caused a hunting accident," he says.

Warner says parental guidance is also paramount in developing a child's ethics. He cites television as an example of why such guidance is necessary.

"Children witness an enormous amount of violence on television. There is nobody around looking over their shoulder saying 'this is bad', and they begin to think this is normal behavior.

Davidson and Ballantyne disagree.

"Parents aren't necessarily going to teach their children 'good' gun ethic," Davidson says. "Who is to say they will?"

Furthermore, she fails to see why universal gun training is necessary, given today's mainly urban population which has no use for guns other than to shoot one another. Equating firearms training with learning to swim is an antiquated notion, according to Davidson.

"People no longer have to hunt for their food," she says. "Particularly in the city."

Ballantyne calls Warner's viewpoint "unrealistic". It is one which assumes "a pure, ideal society. One which does not exist."

Counters Warner: "There are no simple answers. You have to keep working at it... It takes a lot more people than the police or a few members of Parliament to regulate society for the better. It is a constant job."

Bill C-68 has passed and will be implemented over the next few years. Warner maintains it will do nothing to curb crime and gun-related accidents. While they acknowledge the often-faulty "patchwork" which C-68 performs, Ballantyne and Davidson see it as a start to a less violent society.

*What do you think? Should gun laws be welcomed or rejected? If you have an opinion on this question or the above article, please write the Record, c/o the Editor.*



FILE PHOTO

Edson Warner says it is a parent's responsibility to train a child how to use a firearm.

Take it off if it feels good

# Where to go for the full monty



SOUTHAM

The official body of the nation's nudists released its guide Tuesday listing 44 nudist clubs and directions to 42 nudist beaches. Some may be disappointed, however: 'Naturists treat each other as human beings and not sex objects' - Nudist federation spokesman

By Chris Cobb  
SOUTHAM NEWS  
OTTAWA

**C**anadians who want to do the full monty when they go swimming this summer now have a guide to point them in the right direction.

The official body of the nation's nudists released its guide Tuesday containing listings for 44 nudist clubs and directions to 42 nude beaches across the country.

The Federation of Canadian Naturists also has a site on the Internet ([www.fcnc.ca](http://www.fcnc.ca)) with additional information, including answers (paraphrased here in brackets) to problems that have long perplexed non-nudists:

- Is nudity illegal? (Sort of).
- Is nudity sexual? (No).
- Is there a difference between a nudist and a naturist? (Not really).
- What if I get an erection? (Unlikely but roll over in the sand till it goes away. Fellow nudists will understand).
- Doesn't nudity attract perverts, pedophiles and exhibitionists? (Sexual deviants are disappointed by the lack of sexuality on a nude beach. They are also easier to spot).

"It's a misconception that nudity means sex," said Stéphane Deschenes, a Toronto-based spokesman for the federation. "It's all about body acceptance. Na-

turists treat each other as human beings and not sex objects."

Deschenes estimates there are 15,000 card-carrying nudists - so to speak - in Canada and thousands more unaffiliated nudists who eschew the restrictions of conventional "textile beaches" - nudist-speak for beaches where people are forced to cover up.

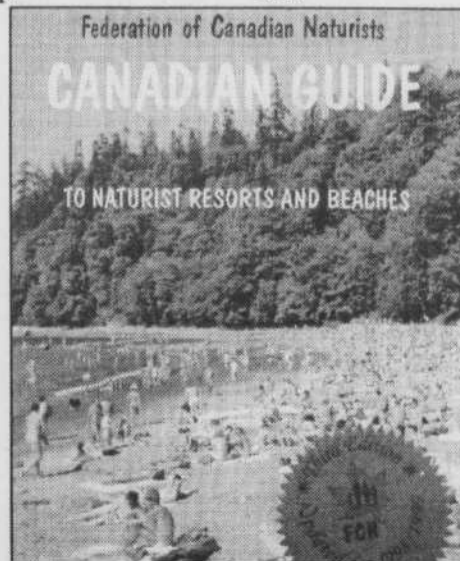
"Bathing suits are ridiculous pieces of clothing," he added. "They don't cover up much and usually you can tell quite clearly what's underneath. And they're so brightly colored, they draw attention to what they cover up."

According to the federation's new guide book, the most popular nude bathing spot is Wreck Beach in Vancouver, which on a warm day can attract 4,000 to 5,000. Wreck and its frolicking visitors also grace the cover of the new guide. Meech Lake, in the Gatineau Hills near Ottawa, also gets a recommendation. (Those outside Ottawa

might be surprised that something even more entertaining than constitutional wrangling happens at Meech Lake).

The federation says B.C. is the hottest spot with 15 "clothing optional beaches" where nude bathing is tolerated if not sanctioned. There are 10 in Ontario, nine in Quebec, seven in the Atlantic provinces but none in Alberta or Saskatchewan and only one in Manitoba.

Deschenes says Maritimers tend to be more uptight about nude bathing than Pacific westerners but the law across Canada tends to favor the rights of nudists.



Those who have run afoul of the law have typically been charged with trespassing, as opposed to lewd behavior.

"Fortunately, it's typically Canadian," said Deschenes. "As long as nobody is too bothered then we don't enforce the law. We're more like the Europeans in that way. In the United States, nudists are constantly being attacked by the reli-

gious right."

Nudists sometimes find a voyeur lurking in the bushes peering through binoculars but will either embarrass the person into retreat or call the police.

The federation has its own mail order store, called Bare Boutique, through which it sells, curiously enough, T-shirts and sweat shirts but not sun block. Deschenes says the federation is looking for a sun block manufacturer which might be interested in a partnership and sees a bright prospect in a special naturists brand.

"Why not?" he reasoned. "We use enough of the stuff."

Canada's card-carrying nudists - where they carry them is not quite clear - are affiliated with the International Naturist Federation, which represents nudists in 30 countries. They also have close contact with the American Association for Nude Recreation which used to be called the American Sunbathing Association in happier times when the ozone layer was healthy and sun block was called sun tan lotion.

Deschenes says nudists have many different reasons for casting off their clothes but his reason is simple: "It just feels great."

The Canadian federation's book and merchandise is available through the Web site or from 416-410-NUDE.

Learning and doing something new every day

# The simple secret of perpetual youth

**O**rganic vegetable and flower gardening, healthy eating, unconditional pet love and herbal medicine are all significant parts of my daily life, but "Nature's Way" would be incomplete if I did not share another important subject with you: The power of mind over matter.

This simple ability, that we all possess, can make the difference between a full, rich life or one of self-pity, low self-esteem and under-achievement.

A couple of weeks ago, CBS Evening News dedicated a segment every night for a week about people around the world who have lived well over 100 years. The one thing they all had in common was a life full of hard work. Many of them said when they had a job to do, they looked at work as a pleasurable experience and most are still actively involved in some form of work or hobby.

The aging of our bodies maybe a natural process but, by keeping active, we can ensure the use of our limbs for as long as possible. In most cases, where there is no disease causing brain damage, our minds can remain young and active right until death. It seems to be a

matter of use it or lose it.

Personally, I find the medical profession often discourages people from keeping as active as they can be. A few years ago when I took ill, I was told, 'You should not try to learn this or that, don't start anything new, this is the time to slow down and relax.'

After being forced, for three years, to use a wheelchair whenever I went shopping or to the hospital, and crutches around the house and property, my determination to improve my condition only grew stronger.

Using visualization every morning and night, when I pictured myself walking to and from the mailbox, doing some simple exercises every afternoon and filling my days with interesting activities not only increased my brain power, but like many others, the more I did the more capable my body became.

In one year I went from being able to work three hours a day to 10 or so hours a day this last year-and-a-half. After being advised it would be too much physically and too expensive on my limited budget,

## NATURE'S WAY

ANNA MAY KINNEY

I put my faith in the right place and signed up with the International Correspondence School for a course in short story and journalism. As it worked out my first article appeared in The Record two months later, giving me what I

needed to pay the course. While I did have to work at my own speed, which meant taking last summer off to put up the produce from my garden, still the two-year course has been completed in a year-and-a-half.

Have you ever thought it would be nice to start a hobby, get a pet, write a book or learn how to use a computer? During the last three years, I started the perennial flower garden, got not one, but four dogs and wrote a cookbook using a donated 17-year-old computer - if this girl can do those things so can you.

In the book *Healing and the Mind* by Bill Moyers, Dr. Dean Ornish, Director of the Preventive Medicine Research Institute at University of California's School of Medicine in San Francisco, talks about his research into coronary heart disease and how he has demonstrated for the

first time that it can be reversed without the use of drugs or surgery.

Dr. Ornish's scientific studies show a reversal of serious heart disease using a combination of meditation, stress-reduction, exercises, simple walking, a vegetarian diet

and group therapy.

He says changes made earlier in life are more moderate and can improve the quality of life we experience.

"On the other hand, it is never too late to begin making changes. The oldest patient in our study, who is 77, showed the most improvement longer," he says in the book.

He goes onto say, "It is not about living longer, it is about living better."

In the book *Head First*, Norman Cousins says, "Society has yet to catch up with the fact that the prolongation of life has been accompanied by the prolongation of productive capabilities."

He points out that researchers have been able to show that the immune functions of healthy elderly persons compare favorably with those of much younger people and that they are discovering that elevated purpose and determination will actually enhance the working of the immune system.

Other studies indicate that elderly persons who have kept themselves in good health do not experience the deterioration of the immune system usually associated with aging. The number one problem with those of advancing age may well be connected to negative expectations.

For myself, the secret of perpetual youth just may be as simple as looking at each day as a new beginning, keeping words like "can't" out of my vocabulary and mostly learning something new every day, whether it's the identification of a flower, a new gardening technique or a recipe from a far-off place. Even if my life is not lengthened by all of this, it is sure to be full of interesting days worth living.

## BAA, BAA, BLACK AND WHITE SHEEP

The clipping of the first set of locks can be a bit daunting when you're only a year old - especially if you have to be wrestled to the ground as were Mim, Rumor and Seelie, three yearling sheep belonging to Mansonville's Jason Ball. Demonstrating his prowess with the clippers was Mathieu Forand from Dunham. In the past year, the sheep shearer has shorn more than 8,500 woolly critters - at three minutes per sheep! No longer forced to wear six-pound duds in the middle of summer, the high-spirited threesome are now friskier than ever. - Murielle Parkes, Correspondent.



MURIELLE PARKES/  
RECORD CORRESPONDENT



ROYAL BANK  
FINANCIAL GROUP

Summer Theatre  
33<sup>rd</sup> season

Presents:



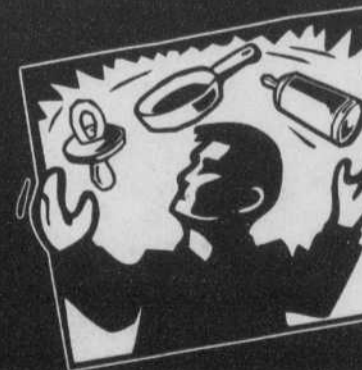
The Piggery

Quebec's longest running English theatre!

July 16 - August 1

Dads in Bondage

A Musical by  
Robert More



Sponsored by:



Emily LeBaron Art Gallery • The Posh Pig Restaurant

NORTH HATLEY (QUEBEC) • (819) 842-2431

YouCan! focuses on nonviolent conflict resolution

# Mansonville youth address family violence

By Murielle Parkes  
RECORD CORRESPONDENT  
MANSONVILLE

The Students Against Drunk Driving group in Mansonville was recently visited by Dave Farthing, a founding member of Youth Organizing to Understand Conflict and Advocate Non-violence (YouCan!). A national organization operating out of Ottawa, the non-profit charity focuses on peacemaking and consensus building.

Centred around the premise that young people want and need to be involved in issues that concern them, its mission is to develop and promote nationwide initiatives related to non-violent conflict resolution and the prevention of violence.

"We started the YouCan! concept in 1996," said Farthing, the organization's administrator. "I basically run the office ... we took over an organization that had been around since 1992."

The problem of youth violence has been drawing a great deal of attention recently, Farthing said. His visit with the rural SADD group was arranged by Dennis Dwyer, a United Church minister living in Potton who is the author of "Beyond Jargon: What You Need To Know About Mediation" and one of YouCan!'s adult advisors.

The Mansonville consultation was the fifth and last one held across Canada in preparation for a conference being planned on family violence in Cornwall in February 1999.

"Basically, what we're trying to do is to hear from youth in as many cross-sections as possible... and so we met (down East) with mostly immigrant youth in Halifax, (out West) with mostly aboriginal youth in Winnipeg, with

youth in Toronto and with a francophone group in Quebec City... And now we're here with rural youth in Mansonville."

In each group, youth were asked about family violence - what they knew and were concerned about, including their ideas about finding solutions and how to address the topic at the upcoming conference. While there were differences, Farthing has found a common theme running through each of the groups.

"With most groups that we talk to, when we first start talking to the youth themselves, they didn't think they had much to say about family violence. They didn't see it as one of their biggest issues. But once we got going ... it's just been amazing about how much they really know about it. Meanwhile, it's not talked about .. not

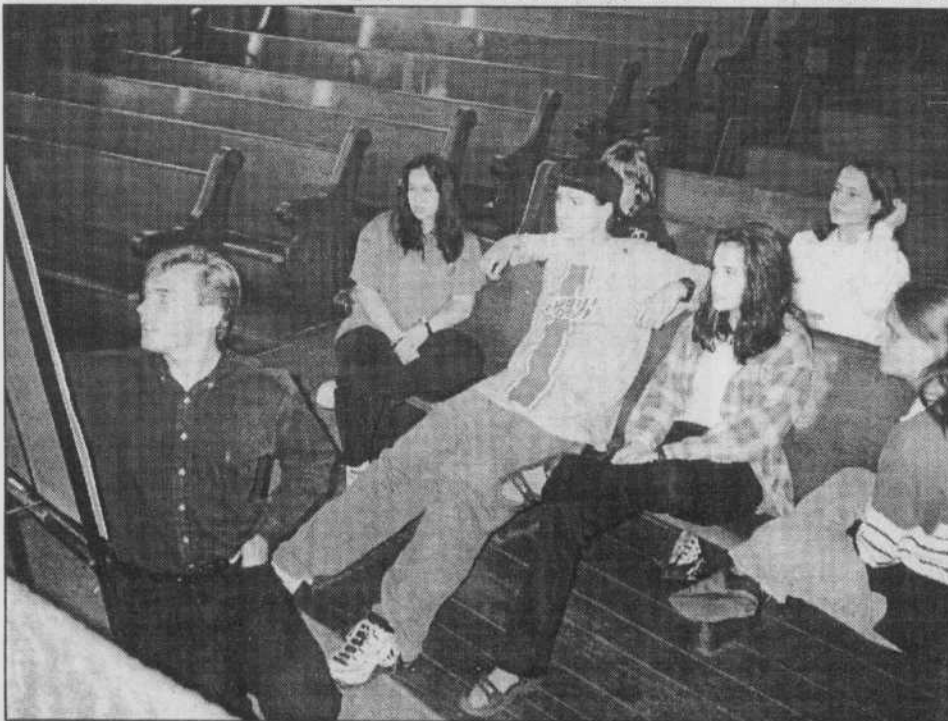


The national organization YouCan! recently met with members of Mansonville's Students Against Drunk Driving group to gather their suggestions of ways to lessen the problem of family violence.

MURIELLE PARKES/CORRESPONDENT

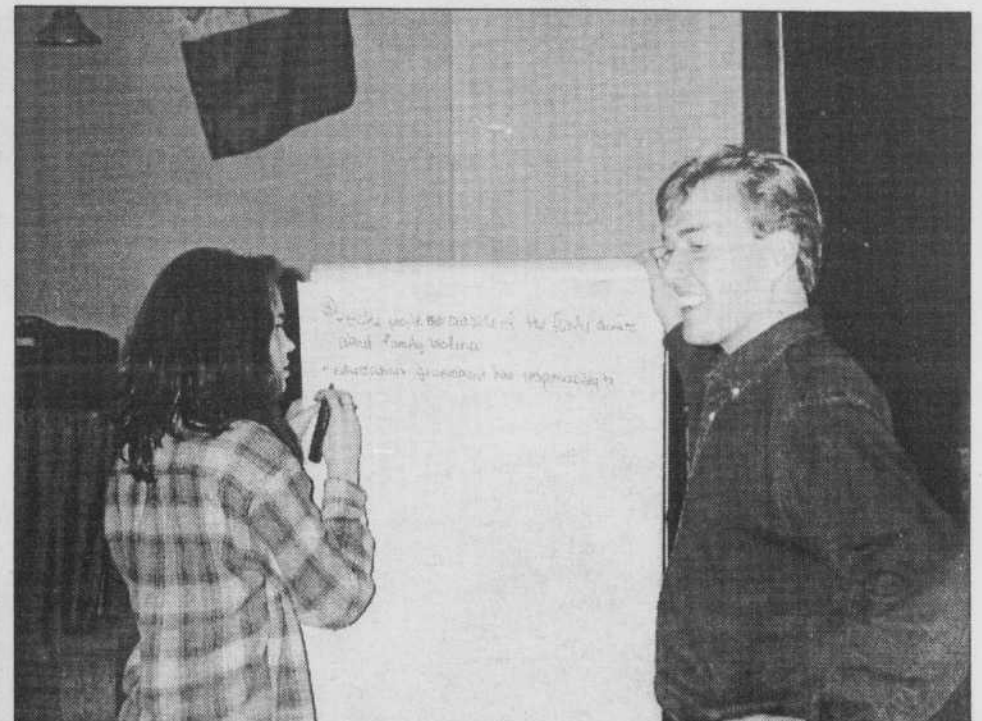
really, you know. Action plans aren't talked about in schools at the youth level. They (may) do all sorts of things about it .. but the ideas and the action don't (normally come from the youth)."

The conference is intended to change that practice. Farthing is expecting 400 youth delegates. "I'm hoping that the Mansonville group can come.... Dennis is here. He can help us keep in touch."



MURIELLE PARKES/CORRESPONDENT

'Once we got going ... it's just been amazing about how much they really know about it.' -YouCan! organizer Dave Farthing.



MURIELLE PARKES/CORRESPONDENT

Students took part in a number of activities to elicit discussion about violence and methods of peaceful conflict resolution.

# 'I have never cried harder at the end of a motion picture' Hanks 'completely undone' by Saving Private Ryan

By Jamie Portman  
SOUTHAM NEWS  
PASADENA, CALIF.

**T**om Hanks realizes now that he should have been better prepared when he sat down to watch Steven Spielberg's finished version of *Saving Private Ryan*.

Because he was the film's star, he naively assumed he already had first-hand knowledge of what the film would be like. He knew the grime and misery and horror would be graphic. But he thought he would be able to maintain some detachment from what he was seeing on screen - he had always been able to do so with his other movies, so why should Spielberg's Second World War epic be any different?

But his detachment quickly vanished as he started watching the opening half hour depicting the landing of American forces on Omaha Beach on D-Day, 1944.

"By the time the D-Day landing ended, I didn't want anybody to ever get killed again," he says now.

Then came another watershed moment in the film.

"When we'd shot that scene on the bluffs where the two Nazis are trying to surrender and they get gunned down, I thought: Audiences are going to love this. They're almost going to cheer. They're going to laugh."

Now, months later, sitting in that darkened Hollywood screening room, Hanks knew how wrong he had been.

"When I saw it, I didn't want *anyone* to get gunned down in cold blood again."

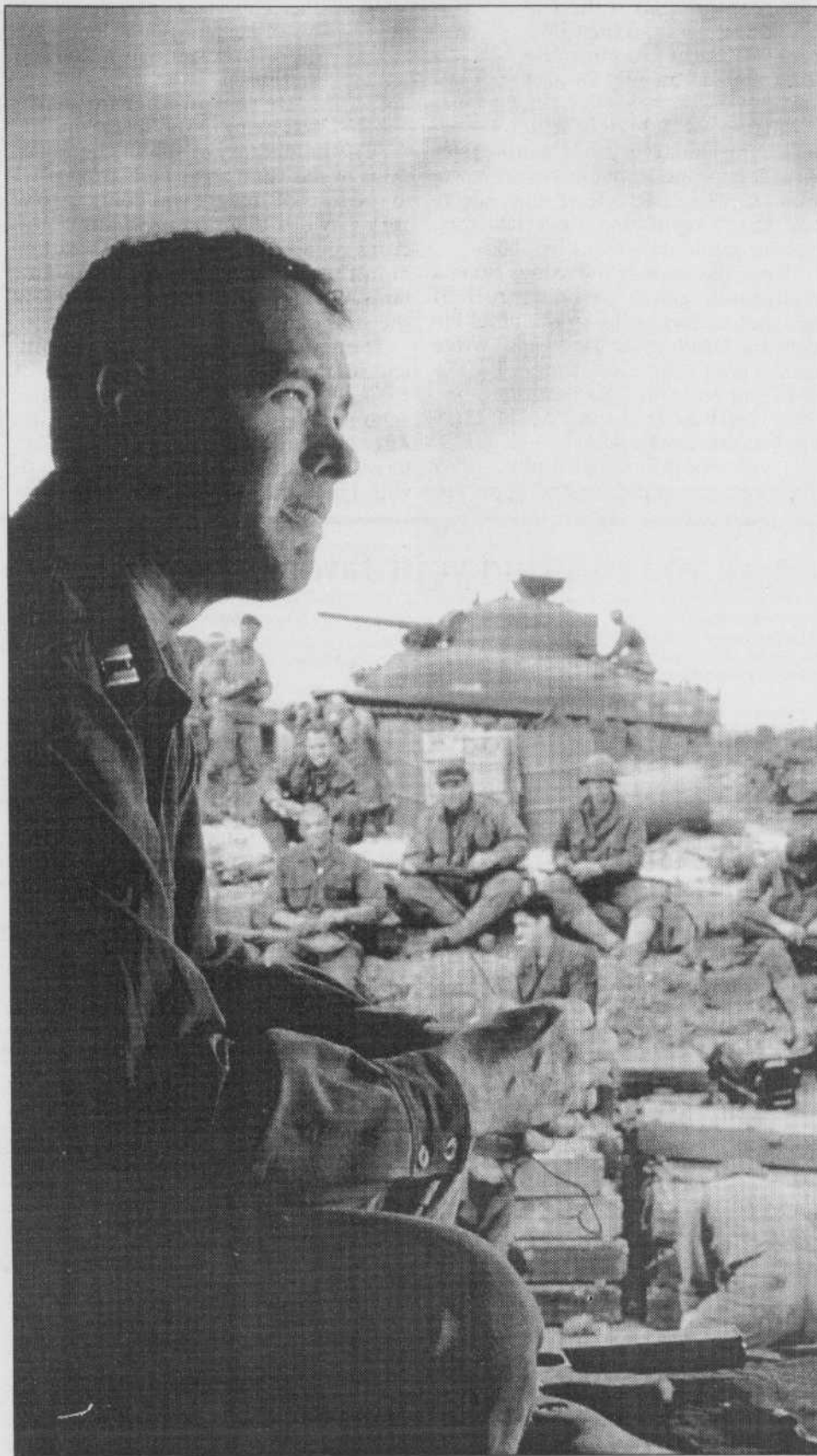
Spielberg's film continued its relentless march to the end, and Hanks sat stunned by what he had seen.

"I won't lie to you. I was completely undone. I'd seen it in this screening room by myself, and because I was alone, I had the luxury ... well, I have never cried harder at the end of a motion picture, I was completely undone. I just sat there and then I had to go out to the car, but I had to sit there because I couldn't drive anywhere. I called Steven. I called my wife and talked about the experience. And on the drive home, I was still completely nuts."

"I was completely shocked by the emotional power of this movie. Yes, there were great emotional moments in the course of filming it, but because of the one-damn-thing-after-another way of making movies, you don't really know what the sum total of it is going to be."

Hanks says he has a couple of youngsters who are still too young to see this film. But he doesn't believe it should be restricted to adults only.

"There are some young kids who have seen so much violence on television and in the movies that I think they need to see this. I think it would be good if they were confused and scared by what they see because it would bring into account



*Tom Hanks plays a dedicated captain who, after surviving the hell of the D-Day landings, is assigned a deadly mission in the World War II drama Saving Private Ryan.*

just what a horrible thing it is to pull a trigger on a weapon and put a hot piece of metal through somebody's head. This is not a fun or a glamorous thing, yet there are consequences that by and large are not communicated by the vast majority of entertainment to which they're exposed."

Even though Hanks was unprepared

for the final impact of *Saving Private Ryan*, he had nonetheless experienced a great sense of humility from the very beginning about the project and his role as a dedicated captain who after surviving the hell of the D-Day landings is assigned a deadly mission: Take a small squad behind enemy lines and locate and bring back a missing private

named Ryan (Matt Damon).

"The nature of the way we told this story was almost non-conformist," says Hanks.

His character, Capt. Miller, is a man of few words and by the time Hanks had finished dealing with the script he was a man of even fewer words.

"Usually I don't get to play guys who are not verbal. I think I excised more lines than I actually came up with. Still, it wasn't as though I felt I was taking a huge risk in blazing new territory. I mean - he doesn't have a hump. He doesn't speak in a funny dialect."

So does this mean Miller is really a further variation on the "everyman" image that Hanks is so successful in portraying? The 42-year-old actor ponders that question and finally comes up with an answer.

"The reality is that I look the way I look, which is not particularly special. I'm not a muscle man. I'm not a threat to any kind of guy. I think I'm like 99 per cent of the guys who went ashore at D-Day. That was what D-Day was all about - the citizen soldiers, the people who never thought they'd be asked to do these things."

For Hanks, the ordinariness of such characters - set against the background of horrific carnage - is what makes *Saving Private Ryan* so special.

"This to me was the great service we were going to do," he says fervently.

Hanks isn't hostile to more jingoistic war movies with "flamboyant two-fisted colonels" and the like.

"There are characters like this who exist and are larger than life, and that's great. But there's also this whole wave of other characters who were just scared guys who find themselves in charge because they have two bars on their helmet and are therefore in charge, while all they're trying to do is not screw up. They turn out to be accountants or plumbers or salesman who are honestly trying to do the right thing, because if they don't the world is going to be enslaved by dictatorial powers."

Hanks says it's important that today's generations understand what was at stake in a situation where "all of Europe and all of Russia and all the Philippines and all of East Asia have been taken over by the evil empire."

And he says that although the film focuses on the U.S. forces, it really commemorates the sacrifices made by troops of every nationality. "Look at the Canadians at Dieppe," he says emphatically.

He also believes that more than half a century after the end of the Second World War, it's important to push aside the mythology and remind audiences what it was really like.

"It's very appropriate I think that the first thing you see in a movie about D-Day is a group of guys who are throwing up in a boat."

# Townships author Bernard Epps profiled



FILE PHOTO

Bernard Epps in 1992.

**T**ownships author Bernard Epps is the featured guest on the CJMQ (88.9 FM) radio program The Book Report on July 16 at 4 p.m.

Author of Pilgarlic the Death, The Outlaw of the Megantic, Tales of the Townships, More Tales of the Townships and The Eastern Townships Adventure, Epps's reputation was established with the publication of his first book.

"From the Eastern Townships came a small-town genre painting full of Breughelian love of life in the novel Pilgarlic the Death by Bernard Epps," wrote the late poet Ralph Gustafson in The Oxford Companion to Canadian Literature.

On the show, Epps speaks of his guiding thoughts on this book.

"I was very interested in philosophy and the history of philosophy," Epps says.

## THE BOOK REPORT

WESTON BLELOCK

"I think my character Dougal the School was interested in the history of philosophy too, in addition to existentialism and Zen Buddhism."

He said another influence was living in the Townships.

"The immediacy of life in the Townships or the rural areas here as opposed to the sorts of things I was doing in New York City or California or in any of the cities round and about where weather didn't mean much ... and animals and birds, you didn't see them. You never saw the stars or anything like that," he says.

The author was born in Kent, England, and immigrated to the United States in 1950. In the mid-1950s he attended the School of Visual Arts in New York City. After graduation, he headed out to California. He landed a job as a draughtsman with Litton Industries in the defense in-

dustry. A short story appeared in Manhunt in 1961. And the rest is history.

"History isn't boring; historians are boring," the author writes in the introduction to The Eastern Townships Adventure.

He goes on to list a number of other pitfalls of historians, but most succinctly adds, "Historians are boring when they tell readers what was said and done instead of showing them."

Whether it was his visual arts education coupled with his life experiences or an innate skill, Epps has a feel for a finely told tale.

The author has been at work for more than a dozen years on a book which he hopes to finish soon. It is about Gatling Gun Howard, a forgotten Canadian hero.

Weston Blelock hosts The Book Report, airing Thursdays at 4 p.m. on 88.9 FM. E-mail: [wbtthebookreport@sympatico.ca](mailto:wbtthebookreport@sympatico.ca)

## Here's a list of places where you can find your favorite paper:

### LENNOXVILLE

PML - 182 Queen  
Lave Auto Lennoxville - 281 Queen  
Bishop's Book Store - Campus  
Pharmacie Valerie Courchesne - 147 Queen  
Lennoxville Tri-Us - 3 Belvidere  
Famili Prix - 160 Queen  
Provigo Lennoxville - 169 Queen  
Acc. Place Oxford - 85 Belvidere  
Depanneur M & M (Esso) - 89 Queen

### SHERBROOKE

Provi Soir - 2525 King W.  
Depanneur Thibert Enr. - 2420 King W.  
Epicierie Boisvert - 1246 King W.  
Depanneur F.C.L. Inc. - 4505 Boul. Industriel  
Jean Coutu, PJC #70 - 1470 King W.  
Pharmacie Raymond Elias - 1335 King W.  
Dubois Tabacconiste - 304 King W.  
Depanneur Carrefour Portland - 2880 Portland (Shell)  
Depanneur J.C. Enr. - 3440 Chapais  
Acc. Belvedere Enrg. - 880 Belvedere S.  
Provigo - 2185 Galt W.  
2754-4980 Quebec Inc. - 2558 Galt W.  
Acc. Pee Wee - 2402 Galt W.  
Depanneur Escompte Couche Tard - 705 Jacques Cartier N.  
Depanneur Maridel Enr. - 566 Montreal  
Acc. Chez Michel - 2225 Galt W.  
Tabagie Belvedere - 400 Belvedere S.  
Mag. Archambault - 330 Des Erables  
Super Marche Metro Dunant - 1541 Dunant  
Tabagie 4 Saisons - 930 - 13th Ave. N.  
Boutique du Carrefour - 3001 - 12th Ave. N.  
Acc. Bowen - 1008 Bowen S.  
Tabagie De l'Est Enr. - 789 King E.  
Tabagie Plaza - 70 King W.  
Tabagie Wellington 2000 Enr. - 154 Wellington N.  
United Cigar Store - 3050 Portland Boul.  
Marche Prospect - 1124 Prospect  
Alimentation Couche Tard - 1765 Belvedere S.  
La Decouverte (Hospital Hotel Dieu) - 580 Bowen S.  
Hospitality Shop Sherbrooke Hospital - 375 Argyle  
Marche R.C. Allard - 1594 Durham  
Tabagie King (1985) Enr. - 2249 King W.  
Depanneur Au Vent Du Nord - 338 Belvedere N.  
Acc. Woodward - 903 Woodward  
Depanneur Conseil (Boni Soir) - 485 Conseil

Couche Tard #710 - 800 Tessier  
Couche Tard Danny Gosselin - 1780 King W.  
Epicierie Lemieux - 890 McManamy  
Tabagie du Carrefour - 3050 Portland Blvd.

### BOLTON CENTER

Magasin Bolton - 836 Missisquoi

### EAST ANGLUS

Acc. Bertrand Fortin - 95 Angus  
Tabagie Lloyd - 35 Angus

### SAWYERVILLE

Marche Beaulieu - 33 Main  
Boni Choix J.A. Lowry - 2 Cookshire

### AYER'S CLIFF

Schoolcraft Service Station  
G.D. Houde Inc. - 1118 Main  
Depanneur Chez Nancy - 1169 Main  
Acc. Goodfellow - 381 Tyler  
Mag. Axep - 1082 Main

### BIRCHTON

Station Service Y.P.G. Inc. - Rte. 108

### EATON CORNER

Eaton Corner Gas Bar - 391 Rte 253

### NORTH HATLEY

Earl's - 45 Main  
Lebaron, Josephine - 105 Main  
Depanneur North Hatley - 1170 Sherbrooke

### DEAUVILLE

M & M Mini Marche Enr. - 7390 Bourque Boul.

### ASCOT

Depanneur Andre - 1981 Andre

### ROCK FOREST

Provigo Rock Forest - 4857 Bourque Boul.  
Depanneur Kennedy - 1004 Daigle  
Provi Soir Rock Forest - 4475 Bourque Boul.  
Depanneur Quartier Beaulieu - 4460  
Bertrand Fabi Boul.  
Tabagie l'Evasion - 4857 Bourque Boul.

### FLEURIMONT

Marche Lecours - 1773 Galvin

### RICHMOND

Depanneur Proprio - 45 Craig  
Depanneur Fruits & Legumes - 363 Craig  
Provigo Richmond - 175 College  
Marche Ouellet - 1122 Main  
Pharmacie Martineau et Leclerc - 68 Principale N.

### BURY

March Jo-Jo Inc. - 539 Main

### ASBESTOS

Tabagie du Carrefour - 511 - 1 Ave.

### MELBOURNE

Acc. Melbourne Inc. - 38 Principale

### WINDSOR

Depanneur Cote Nord - 126 Principale N.

### STANSTEAD

Marche P.S. Pellerin Inc. - 90 Dufferin

### ROCK ISLAND

Alimentation J. Bouchard - 47 Main  
Provision Rock Island - 14 Notre Dame Boul.

### MAGOG

Marche Bureau Enrg. - 2774 Fitch Bay Road  
Epicierie Lussier Inc. - 476 Hatley West  
Depanneur De La Marina - 187 Merry St. S.  
Depanneur Cabana - 5 St. Patrice  
Tabagie Lebel Inc. - 423 Main W.  
Provi Soir - 991 Sherbrooke  
Marche Metro Plouffe - 395 Principale W.  
Cafe Claire - 1700 Sherbrooke  
Pharmacie Jean Coutu - 448 St. Patrice W.  
Tabagie Centrale 2000 - 328 Principale W.  
Chez Ben - 138 Southiere  
Pharmacie Jean Coutu - 325 Sherbrooke  
Depanneur Memphre - 80 Ruisseaux Rouge

### COOKSHIRE

Depanneur Chez Laro - 55 Parc  
Carrefour Plus L.S.D. Inc. - 20 Principale E.  
IGA Boniprix #145 - 115 Main

### COATICOOK

J.R. Lefebvre Inc. - 29 Main St. E.  
Acc. Bernard Thibault - 25 St. Jacques N.

### WATERVILLE

Depanneur Mado - 47 Compton

### DANVILLE

Librarie Pepin - 10 Principale  
Marche Mario Gagne - 18 Water (Friday only)

### FOSTER

Depanneur Lakeside - 756 Lakeside  
Depanneur Bondville - 467 - A Bondville  
Depanneur Des Erables - 685 Bondville

### AUSTIN

Marche Austin Inc.

### SOUTH STUKELY

Super Marche St. Onge Enr. 2080 Rte 112  
Depanneur Stukely S.

### WEST BROME

F.G. Edwards Co. Ltd. - 10 McCurdy  
Ranch A Legumes - 1070 Knowlton Rd.  
Marche Vallee Bleu Inc. - 1165 Knowlton Rd.

### COWANSVILLE

BMP Hospital - 950 Main  
Depanneur Nord - 160 Nord  
Boni Soir Cowansville - 350 Principale  
Lec Pam Inc. - 106 Albert  
Acc. J.R. - 1426 South  
Depanneur R.D. Duo - 133 Beaumont  
Gestion Michel Bibeau - 102 Church  
Katou Enr. - 175 Principale  
Acc. Chez Daniel (Shell) - 677 Riviere

### KNOWLTON

Jimmy's Meat Market - 250 Main  
Depanneur Rouge - 483 Knowlton  
IGA Knowlton - 472 Knowlton  
Murray Walleit

### WATERLOO

Epicierie J.P. Beaulac - 617 Eastern  
Depanneur G.N.M.-Dixie - 5413 Foster  
Epicierie A & J Pilote Inc.

### STANBRIDGE EAST

Blinn's General Store - 12 River  
Magasin Jovi - 1 Depot

### BEEBE

Marche Seguin - 6 Junction  
Depanneur De-De Enr. - 45 Main

### BEDFORD

Boutique Micheline - 38 Main  
Wightman K & P - 866 Rte 202 W.  
Depanneur Bedford Inc. 1990 - 75 Cyr  
Depanneur Des Rivieres - 185 Riviere

### BISHOPTON

Depanneur F.M.C. - 4 Rte 112 W.

### FARNHAM

Tabagie Farnham - 392 Main E.

### MANSONVILLE

Epicierie Hamelin Inc. - 295 A Main  
Marche Richelieu - 340 Principale  
Depanneur Des 13 - 6A Vale Perkins

### EAST FARNHAM

Epicierie 4 Fourches - 220 Principale

### EASTMAN

Station Kataventures  
Depanneur Eastman - 404 Principale

### SUTTON

Epicierie Galipaule - 7 Main  
Valley Store - 119 Mont Echo Rd.

### BROME

Depanneur Brome - 276 Valley

### GEORGEVILLE

Magasin General De Georgeville - 4675  
Georgeville Rd.

### FULFORD

Wright's General Store - 69 Davis

### DUNHAM

Marche Du Village - 3639 Principale  
Depanneur Chez Ben - 107 Bruce

### GRANBY

Tabagie William - 60 Principale  
Depanneur Chez Glenn - 229 Avery  
Tabatout - 40 Evanglene  
Mult-Mass - 151 Principale

### BROMONT

Depanneur Shefford Inc. - 624 Shefford

# Bury United Church First settlers forged religious path for community

*This is the second of a three-part series of articles on Bury United Church. The final story will appear in a future edition.*

By NINA ROWELL

In 1836, the first great influx of settlers came to the Township of Bury, hoping to start a new way of life. They had high moral and religious standards and an abiding faith in God, meeting in their homes at regular periods for Divine worship. They were served by missionaries from the Eaton Circuit who visited from time to time until 1868.

On July 29, 1863, encouraged by Rev. William Adams, their first resident minister, a quarter acre of land was purchased for the token price of \$1, and another quarter acre donated from the late Lemuel Pope, with the understanding that a church be built on this site within three years. The site chosen was a few hundred feet below the Anglican Cemetery, and here the church and a parsonage were built. Later a house, (Maurice Stokes', now Ray Ward's) was used for a parsonage.

According to the 1891 census, the Methodists of the Brookbury church and the Robinson church in the Township of Bury numbered 331.

By 1896, the Robinson (now Bury) Church had outlived its capacity. A suitable lot of one half acre was purchased from Frederick M. Pope, (son of Lemuel) for the sum of \$100, in a most desirable location near the west end of Main Street. On May 22, 1898 the new church, now completed, was dedicated. The Rev. William Adams, then an aged man was present at the service. Mrs. Thomas Morrow was the organist. The following appeared in the Sherbrooke Daily Record of Monday, May 23, 1898:

#### CHURCH DEDICATION

#### New Methodist Church Opened at Bury The fine new Methodist Church at Bury was opened yesterday.

At 11 o'clock, Rev. Dr. Williams of Sherbrooke, preached. At 2:30 Rev. F.N. Read, of Lennoxville, delivered a sermon and 7:30 p.m., Rev. Dr. Williams again preached. The dedicatory service took place at 3 p.m. At all the meetings the church was crowded to the doors.

The church choir, assisted by an orchestra rendered excellent and appropriate music. Mr. Thos. MacRae of Cookshire, sang a solo.

The new church is an excellent structure, erected at a cost of \$3,500 and is entirely free from debt. The interior of the body of the church, as well as the vestry and Sunday School room is nicely finished. The seats are of modern style and were made in Guelph, Ont. The building is heated by furnace. The windows are of colored cathedral glass. The new church has a fine rich-toned bell, presented by the young people of the circuit. A fine silver communion service was presented by Mr. and Mrs. Baldwin of Coaticook."

The pews purchased by George Stokes were bought by individual members of the congregation. At the same time, the beautiful stained glass window in the south end and choir loft of the church was given by Letitia Wales, mother of Dr. Benjamin

Wales, the village doctor of that time. The names of the minister, Rev. W.H. Raney, Mrs. Carlos Stokes and Edythe Dawson, (later Mrs. Eddie Stokes) president and secretary of the Young People's Guild, with the date, March 1898, are inscribed on the bell. Many other memorial gifts were given later including the small window over the door, the clock, lectern, lamp and Communion sets.

In a Bury news item in the Sherbrooke Daily Record of April 13, 1912, "The Sunday School of the Methodist Church was presented at Easter with a beautiful organ, the gift of the Messrs C. Stokes, James and Abel Whitehead Jr."

On October 1, 1967, a Book of Memory and silver chalice, engraved, "In Loving Memory of Mrs. Eva MacRae," given by friends and members of the church, were dedicated. The book was to be placed on the lectern given in memory of the late Dr. Robert MacRae, (the last resident physician in Bury) by his family.

Other memorials included new anthem books for the choir in memory of the late Mr. and Mrs. George Lawrence by their family, also two oak flower stands given in memory of the late Mr. and Mrs. Alex Dougherty, by their family.

#### NEW ORGAN PURCHASED

In 1955, a new electric organ was purchased and dedicated by the Rev. P.W. Jones, the cost of which was met by many contributions given in memory of departed relatives and friends. A sound system with record player and external speakers for the belfry was purchased in 1965. This facilitated the calling to worship with the sound of chimes. Records were given by Mr. and Mrs. Thomas Stokes, Mr. and Mrs. Walter Atkins, Miss Lillians Palmer and Mrs. Gladys Quinn. Over the years, a number of generous bequests were received, some of which continued to benefit, even in later years, to a shrinking congregation.

In 1968, \$214 was given by the United Church Women for new choir gowns and mortar boards as a centennial project. Centennial plates and hasti-notes were ordered.

On Sept. 7, 1927, an evening song service was held in the Bury United Church. The loose offering went towards the expenses of the recent renovations to the interior of the church. There was a large attendance.

In 1900, a quarter acre lot was purchased adjoining the church property, and a new parsonage was erected on it. That same year the old church property was sold. The old church remained on the same site for several years, and was used temporarily as a place of worship by the congregation of St. Paul's Anglican after their church was destroyed by fire in the winter of 1903. This building was later sold and moved across the street, where it was used as a moving picture hall, a garage and finally a house. It was destroyed by fire in the 1930s.

#### IMPORTANT MILESTONE

An important milestone took place in 1925, with the Act of Union, when Methodist, Congregational, and Presbyterian churches joined ranks and became the United Church of Canada. The Bury Methodist Church then became the Bury



COURTESY NINA ROWELL

United Church. Then on April 15, 1926, it was decided to formally join the Bury United Church with Bishop's Crossing United Church. They shared the Bury minister, alternating services, continuing until 1942.

Following the retirement of the Rev. J.H. Stewart in 1942, who was the last resident minister, the parsonage was rented to various tenants. In 1962, it was sold to Gordon Boynton and it became the Bury Funeral Home. Today it is an integral part of Cass Funeral Homes.

By 1956, with a potential Sunday School enrollment of 75, new teachers were recruited, a superintendent appointed and transportation facilities arranged, attendance rose to over 60. But the church simply was not large enough. Following negotiations with the trustees of the Scotstown United Church, the McKenzie Chapel at Gould Station was obtained for Christian education purposes.

On Sept. 5, 1958, this sturdy little church, built in 1910, "still too young to retire" was moved to Bury and annexed to the Bury United Church. Besides being used for Sunday School and U.C.W. meetings, many other activities took place here, St. Patrick's and Christmas Teas with entertainment, annual Spring sales of slips, bulbs, plants, food and bazaar items, young people's groups, Christmas parties for the children, anniversary parties, lunches following funerals and special services, the Centennial Anniversary Service in 1968, and lastly and sadly, the closing of the Bury United Church.

Previous to the acquirement of McKenzie Chapel, teas, food sales, entertainment, etc., were held in the Oddfellows Hall, and the old Bury Town Hall, where annual Christmas Teas with entertainment held jointly with the Anglican children, annual suppers, and in 1955, a gigantic bazaar was held.

McKenzie Chapel had been named for the Rev. W.T. McKenzie, pastor of the Presbyterian Church in Scotstown, whose zeal and enthusiasm was responsible for its creation. Previous to this services were held in the

Gould Station School House.

The lumber used in McKenzie Chapel was all donated. The pews and bell came from a church in Ontario. The bell was finally given to Emmanuel United Church in East Angus, and the pulpit Bible to a Presbyterian Church in Broughton, Que.

According to the Sherbrooke Daily Record of March 21, 1912, "The Willing Workers of Gould Station, held a supper and sale at the home of Mrs. A. MacMillan, March 13th. The sale of fancy articles was in charge of Miss Mabel Reed, and the candy and ice-cream table was superintended by the Misses Murdena McLeod and Dora Coates. Piano and cornet solos formed the evening's entertainment. The proceeds amounted to \$45 and will aid in the completion of McKenzie Chapel."

Sherbrooke Daily Record, Nov. 15, 1944: "Gould Station - Rev. Graham Barr preached a very appropriate Remembrance Day sermon at McKenzie Chapel, and also read the names of those serving their country and those who died. Hymns for the occasion were sung."

#### McKENZIE CHAPEL DEDICATED

McKenzie Chapel was rededicated on Oct. 26, 1958. The service, attended by approximately 200 people, was conducted by Rev. Ernest Breen, pastor of Bury Church. The sermon was delivered by Rev. M. Pounder, minister from Scotstown.

In 1960, a Daily Vacation Bible School was held here, and the pulpit supply during Rev. Breen's vacation was Gordon Boynton and Raymond MacLeod.

In Sept. 1961, the Bury United Church held a Rally Day, with the Rev. E. Breen and Sunday School Superintendent Gordon Boynton Bars for three years perfect attendance were given to Donald, Mark and Mary Hopkins, Everett and Roger Boynton and Kathryn Bennett.

Most regrettably, the Sunday School closed approximately 10 years after the rededication, leading to the demise of the church.

The records would not be complete without specially mentioning the work and dedication of the many clergy, organists, members of voluntary choirs, Sunday School teachers and superintendents, members of the church boards and the faithful congregation who served and supported this church so well over the past 130 years. Their faithfulness and devotion exemplify their commitment to their religious heritage and trust in God.

#### HONOR ROLL

##### 1914 - 1918 and 1939 - 1945

Twenty-one men of the congregation enlisted for service in World War 1, and 24 men and one woman in World War 2, Honor Rolls bearing their names were placed at the front of the church. There were also three plaques given in memory of Carlton Goodenough, Cameron and Argyle Harrison, by their parents.

On Sunday, Sept. 2, 1917, a largely attended memorial service was held in this church in memory of Edwin Carr, son of Mr. and Mrs. Isaac Carr, who had died of wounds received in action in France on August 18, 1917.

# Townships' Crier

**MELBOURNE** Information: Allan Richmond County Historical Society will hold its annual Ice Cream Social and Craft sale at the Museum in Melbourne (#1296, route 243) on Sunday, July 19 from 1:00 p.m. to 4 p.m. Rain or shine. Visit the Museum, gardens and new Archives Center at Melbourne Municipality Town Hall. All welcome.

**BULWER** Strawberry Social, Bulwer Community Center, Saturday, July 18, 4 p.m. - 7 p.m. Strawberries, ice cream, cakes and beverages. Admission charged.

**GEORGEVILLE** Annual Summer Bazaar, Wednesday, July 22, 2:30 p.m. to 4:30 p.m., Murray Memorial Hall. Organized by St. George's Anglican Church. Information: Mrs. Stanger (819) 843-8376. Raffle: Ginnie Cope painting; baking, crafts, white elephant table, garden produce and more.

**NORTH HATLEY** Border Craft Show (maximum 75 tables) at Curling Club, Chemin Capelton, Rte 108 July 25, 10 a.m. - 5 p.m. and July 26, 10 a.m. - 4 p.m. Free admission. Canteen. Profits from table rentals go to run a summer camp for children 3 - 12 years in Stanstead area.

**BOLTON CENTRE** Heritage Week: Social life then and now, from Monday, July 20 to Sunday, July 26, 9 a.m. to 4:30 p.m., at the Town Hall, Bolton Centre.

**LENNOXVILLE** Enjoy Afternoon Tea and homemade goodies, 3 p.m. to 4:30 p.m., on the Uplands verandah, Tuesday to Friday and Sunday. Wednesday, Thursday and Friday enjoy our charming 19th century hostess Miss Maude Paddon. Uplands Museum, 9 Speid St., Lennoxville. (819) 564-0409.

**KNOWLTON** Big book sale at the Pettes Memorial Library, Saturday, July 18, 9 a.m. - 4 p.m. Sunday, July 19, 11 a.m. - 3 p.m. Hundreds of books reasonably priced. Bring the family.

**MAGOG** Flea Market, July 18, 9 a.m. to 3 p.m., St. Luke's Church Hall. Organized by St. Luke's Womens Guild. Various items and furniture.

**SHERBROOKE** Tuesday, July 21, 7 p.m., Summer Fellowship at St. Andrew's Presbyterian Church, 280 Frontenac, in the Church Hall. Video feature: 'Billy Graham - Prophet with Honour.' A cordial welcome to all.

**RICHMOND** Mastine Family Association Annual get-together, Sunday, August 2, noon at Richmond Community Center. Organized by Mastine Family Association. Information: Marge Lancaster, 826-2760. Association's annual meeting at 11:00. Gathering of Jacob and Charlotte Mastine's descendants at noon.

**NORTH HATLEY** Enjoy fresh strawber-

ries and ice cream, plus craft table, at Dreamland Park, North Hatley on Saturday, July 18 from 2 p.m. to 8 p.m. Sponsored by the United Church.

**EATON CORNER** Museum Day, Sunday, July 19, Eaton Corner Museum. Annual Lawn Party 2 p.m. with continuous music. Pot luck picnic lunch 5 p.m., followed by Hymn Sing at 7 p.m. Sponsored by the Compton County Historical Museum Society. Bring your own lawn chairs.

**HATLEY** Ice cream social and lawn sale, Saturday, July 25, 2 p.m. - 7 p.m. at Hatley United Church. Live music, hamburgers and hot dogs. All welcome, many bargains too.

## Community Picnic held in Lower Windsor

On Sunday, June 28, more than 70 neighbors and friends gathered at the Paterson farm to join in the annual Canada Day community picnic. The warm, sunny day was welcomed following several days of humid weather.

It was great to welcome several newcomers, new neighbors, and we hope they'll come again. It was nice to have a former L.W. resident, Louise Farquhar-Doyle and her daughter Martha, arrive from St. Catharines, Ont., accompanied by Mary (Farquhar) McLellan of Toronto and Elda (Farquhar) Martin who was returning to her home in Dunham after visiting her daughter Elizabeth in the Toronto area. It had been a long time since the latter two ladies had attended a community picnic here.

A cloth-covered hay wagon served as a table and by the time the dinner call was made it was filled with a great variety of food - baked beans, scalloped potatoes, salads, sandwiches, and all the extras, plus squares, fresh strawberries, cherries, etc. for dessert. A cone of ice cream and a cold drink or coffee topped off the meal.

Several small prizes were given out as souvenirs of the day: The one travelling the farthest to be here, Louise Farquhar-Doyle. Two ladies tied for the "Lady of the Day" prize, Ethel (McCourt) Moen and Elda Martin, friends since childhood. Steve Perkins received the prize for "Gent of the Day." Alissa Dionne and Tristan Paterson, both age 2, each received a loonie for the youngest present.

A drawing was held on a quilt with Debbie Paterson holding the winning number. A beautiful impatiens plant, given by Danny McCourt, was claimed by Lois McCourt.

Following dinner several of the men folk took off to the hay field to take advantage of the good weather. For the youngsters there were races and games to keep them busy. Although fewer in number, youngsters do grow up! The ones present couldn't wait to get going.

Joining in the fun were Alissa Dionne (2 yrs.), Mayline Andrews (3 yrs.), Matt

Dionne, Trevor Paterson, twins Michael and Emilie Paterson, (all age 5); Mathieu Paterson (7 yrs.), Kelly Enright (9 yrs.); Sean Boersen, Jennifer Enright and Brent Paterson, all 11. Thanks to Carie Nixon and Moms, Peggy McCourt and Cathy Watson for helping out with the little ones.

There were plain races, 3-legged race, sack race, 3-legged in a sack race, ball on a spoon, throw a ball into a pail relay, to name a few. The ball in a pail relay ended in a 1-1 tie. Trevor scored the one goal for his team of Mathieu, Michael and Mayline while Emilie scored for her team of Kelly, Matt and Alissa.

Brent was first in the sack race, followed by Jennifer and Sean came tumbling after.

For the 3-legged race Mathieu and Kelly were first, Michael and Emilie second, and Trevor and Matt got their feet crossed and ended up in a heap. It was all for fun, no tears.

Cathy and daughter Alissa made it to the finish line first in a plain race with Peggy and Mayline second. In the 3-leg in a sack try the winners were reversed. Good exercise girls!

A peanut throw and bacon grab brought the games to an end. Then it was time to give out the goodie bags, candy and a surprise to each youngster. A cone of ice cream brought the fun day to an end.

Thanks and appreciation to Don, Carole and family for their hospitality. Thanks to all for coming, hope you enjoyed the day! If you didn't make it this year, hope to see you at the next one!

Mrs. C. McCourt

### Windsor

Mrs. C. McCourt 845-3416

Mr. and Mrs. Grant Watson have returned home after spending a holiday in Brandon, Man., guests of Alison's sister, Eileen Wiley and family. En route to and from the airport in Ottawa they were overnight guests of their son and daughter-in-law, Rick and Cindy Watson and boys in St. Albert, Ont.

Mr. and Mrs. Jack Chester of Toronto spent a few days with Iola McCourt and visited Judy's mother, Hazel McCourt, at the Wales Home.

### NOTICE TO COMMUNITY ORGANIZATIONS

Please use the form below to send us information relating to the event you wish to publicize. This will ensure that we have all of the pertinent information, and facilitate preparation of your announcement. Thank you.

### TOWNSHIPS' CRIER

TOWN: \_\_\_\_\_

EVENT: \_\_\_\_\_

DATE/TIME: \_\_\_\_\_

LOCATION: \_\_\_\_\_

ORGANIZED BY: \_\_\_\_\_

INFORMATION: \_\_\_\_\_  
(If you wish to include a telephone number)

\* SHORT TEXT: \_\_\_\_\_

(Optional) (max. 15 words) \_\_\_\_\_ (please print)

Submitted by: \_\_\_\_\_ Phone number: \_\_\_\_\_

Date of publication and number of insertions: \_\_\_\_\_

**\$5.00 PREPAID** for 1 publication; \$8.00 for 2 publications and \$11.00 for 3 publications (taxes included).

\* If your short text is over 15 words, the charge is **\$10.00 PREPAID PER INSERTION.**

The Townships' Crier is for "non-profit" organizations ONLY.

Please mail (with payment) to:

THE RECORD  
P.O. Box 1200  
Sherbrooke QC J1H 5L6

## Coffee party a success

### WAY'S MILLS

A very successful coffee party and food sale was held June 13 at the Community Hall, Way's Mills, a benefit of the two churches.

A hearty thanks to all those who came and supported us, also the nice donations, all very much appreciated. A tall thank you to all my workers who cooked for the sales table and the many lovely coffee cakes, etc., all the working in the kitchen, sales table and cashier.

The two churches are very grateful for your continued support.

Our next project is our tea and sale, August 15, from 2 to 5 p.m. Menu: fancy sandwiches, cheese and pickles, cookies, tea and coffee.

Lorraine Harrison.

## A Doxology of Flowers

Praise God from whom all blessings flow;

Praise God, when gentle breezes blow. As flowers dance on summer days, So may our spirits dance in praise.

Praise God whose light is there to bless When earth puts on her summer dress. As flowers tilt their heads above, So may we blossom in God's love.

Praise God from whom all justice flows For every race that blooms and grows. In Christ may colors mix and stand In glad array, and hand in hand.

Praise God from whom shalom does flow;

Praise God, whose world is ours to know. May we take time, before they're gone, To smell the flowers, one by one.

Walter Murray

Submitted by Thelma Rhicard

## Surprise 80th birthday party held for Bernice Clarke

### BISHOPTON

It was a busy time at the home of Bernice Clarke on the 6th of June. A surprise birthday party was in progress.

Bernice's daughter Gayle Mayhew came home from Calgary for nine days in order to plan and carry out the celebrations. She was assisted by Myrna MacAulay and Linda Goodin.

There were vegetable and fruit platters, sandwiches and birthday cake for all 40 friends and neighbors to enjoy.

Bernice received over 40 cards and several gifts as well as four bouquets of flowers. This occasion was to celebrate her 80th birthday which was actually June 8th.

## Bury Nina Rowell

A recent Saturday afternoon at the Boyntons' were Pauline and Pamela Goodenough of Sherbrooke, while in town to attend the burial of ashes of their cousin Beatrice Grayton's husband, Albert Ross who passed away the first part of June.

Grammy and Grandpa Taillon would like to congratulate their grandson, Nathan Taillon on a very successful year in Grade 1 at Pope Memorial School. He was chosen from his class to attend the Language Arts Festival at Bishop's University. He also won first prize in Public Speaking, plus awards for Spelling, Reading and Problem Solving. Thanks to the excellent teaching of Debbie Harrison and Luc Rodrigue. Miss Harrison will be leaving to teach elsewhere next year. Nathan said he will be sad to see her go. Good luck to Miss Harrison.

Carmen and John Clough were Sunday visitors of the former's brother and sister-in-law, Stuart and Audrey Dougherty, and were Saturday guests of Bob and Lorraine Harper, and called on other friends and relatives in the area.

Elva Marks has returned to her home in Dartmouth, N.S., after spending a month visiting her brothers and sisters-in-law, George and Myrtle Rowell in East Clifton, and Herbert and Nina Rowell in Bury, who accompanied her to Drummondville, where she boarded the VIA train for home.

Canada Day weekend guests of Peggy Batley included Beverly and Donald MacAulay of Essex, Ont., Norman and Stephanie MacAulay and son Dalton of Woodslee, Ont., Kevin and Laurie Martin and son, James from Cunnington, Mass., Tara and Scott Spitzer and son Ryan of Goshen, Mass., Susan and Sam Evans and children, Stephen and Shelby of Lennoxville, and Bruce and Ilah Batley of Island Brook. July 4 weekend guests at the same home were Carol and Lawrence Hodge of Goshen, Mass.

Dr. Nelson Rowell, Jonathan and Joanna of Gloucester, Ont., spent the holiday weekend with their parents and grandparents, Herbert and Nina Rowell. Joanna remained for a longer visit with her cousins in Baldwin's Mills.

Other Canada Day guests at the Rowells were David, Carolyn, Jori, Oliver and Emily Baldwin of Baldwin's Mills, Brian, Melanie, Alesia and Adam Rowell of Eaton Corner. Alesia, Adam and Emily were overnight guests of their grandparents.

Verna Westgate and Shirley Darker of Island Brook called on Stuart and Audrey Dougherty.

Teressa MacLeod and her sister Leola Pehleman of Scotstown have gone to Timmins, Ont., where they will be joined by another sister, Claire and her husband, Ray Thibodeau of St. Catharines, Ont., to help their brother and sister-in-law, Pat Weir, formerly of Brookbury, and his wife, Doris McKenzie celebrate their Golden Wedding Anniversary.

On Friday, June 26, 1998, the ashes of the late Howard were brought to the Bury Cemetery for interment. They were accompanied by his children and grandchildren, his former wife, Evelyn Olson, members of the Olson family and other friends and relatives. The Legion service was conducted by Herbert Rowell, followed by a Poppy Drop by Veterans and Legion members. The Last Post and Reveille were sounded by Warren Begbie. Howard was born in Bury on August 11, 1916, son of the late James Ward and his wife, the late Violetta Berwick, and died in a hospital in Perth, Ont., on April 18, 1998. Howard joined the Royal Rifles of Canada and was taken prisoner at the fall of Hong Kong. The committal service was conducted by Justin Lowry. Lunch was served at the Bury Town Hall.

## Death

**SAVAGE, Beatrice (nee Forest)** - Peacefully at the Centre Hospitalier de la région de l'Amiante, Thetford Mines, on Tuesday, July 14, 1998, Mrs. Beatrice Savage (nee Forest), in her 80th year. Dear mother of Rod (Clemence), Angela (Denis Vachon), Sandra (the late Claude Ferland) and David (Glenna). Beatrice also leaves to mourn her loving grandchildren Kevin and Karen Savage, Debbie Auger and Jennifer Vachon, Stephan and Vicky Ferland, Christopher and Robin Savage, along with many other nieces, nephews, relatives and friends. Please note: Visitation on Thursday, July 16 from 9:30 to 10:30 a.m. at Savoie Funeral Home, Notre-Dame St., Thetford Mines, followed by mass at 11 a.m. at St-Alphonse Parish Church.

## Card of Thanks

**LABEREE** - We would like to thank everyone who made our 25th anniversary such a memorable one. To those who attended our party, sent cards, gifts and currency. A special thanks to Carol and Allan George and Donna and Theade Hodge for giving us the party. Raymond Loveland for being emcee, Steve Aulis and The Texas Rangers for their great music and anyone else who helped in any way. Your kindness will always be remembered.

COLLIN AND KAREN

## In Memoriam

**CLARK, Tracy** - In loving memory of a dear husband, father and grandfather who passed away July 16, 1997. Sadly missed by

DOROTHY (wife)  
DOUGLAS & LOUISE  
(son & daughter-in-law)  
GWEN & CHARLES (daughter-in-law)  
AND GRANDCHILDREN

## Marbleton M. Guillette

Recent visitors of Joe and Molly Mackay were Molly's nieces, Robin Lawton and Meredith Goodwin, of Wakefield, Mass.

Kim Edgecombe has returned to Calgary, after visiting her grandfather, Richard Thorneloe and other relatives, including uncles Wm. and Steven Thorneloe and their families.

Miss Wendy Thorneloe of Hamilton, Ont., is visiting with her father, William.

## NOTICE TO READERS

To anyone submitting photos for publication (including social notes): Please be sure to clearly identify photos with your name and address and include a self-addressed envelope if you want your photos returned. While every effort will be made to return unmarked photos, the Record cannot be held responsible for lost or misplaced photos. Thank you.

## RATES and DEADLINES: ANNOUNCEMENTS & NOTICES

### BIRTH & DEATH NOTICES, CARDS OF THANKS, IN MEMORIAMs, BRIEFLETS:

Text only: 30¢ per word. Minimum charge: \$7.50 (\$8.64 taxes included)

Discounts: 2 insertions - 15% off, 3 insertions - 30% off

With photo: additional \$18.50. **DEADLINE:** Noon, day before publication.

### BIRTHDAY, ANNIVERSARY & GET-WELL WISHES, ENGAGEMENT NOTICES:

Text only: \$6.50 (includes taxes)

With photo: \$18.50 (\$21.29 taxes included) **DEADLINE:** 3 days before publication.

### WEDDING WRITE-UPS & OBITUARIES:

With or without photo: \$18.50 (\$21.29 taxes included)

**Please Note:** All of the aforementioned (except death notices) must be submitted type-written or neatly printed, and must include the signature and daytime telephone number of the contact person. They will not be taken by phone.

### DEADLINES FOR DEATH NOTICES:

For Monday's paper, call 819-569-4856 between 5:30 p.m. and 7 p.m. Sunday.

For Tuesday, Wednesday, Thursday or Friday's edition, call 819-569-4856 or fax 819-569-1187 (please call to confirm transmission) between 9 a.m. and 7 p.m. the day prior to the day of publication. The Record cannot guarantee publication if another Record number is called.

# Life couldn't be better for divorced woman

**Dear Ann Landers:** After reading your response to "First Wife in Wisconsin," I knew I had to write. She was the woman whose husband divorced her after 25 years of marriage and left her with virtually nothing. You asked if the woman had a lawyer and, if so, whether he was sober or even conscious.



ANN LANDERS

I, too, was divorced after 20 years and received virtually nothing except a 60 percent share of the sale of our home. My lawyer was both sober and conscious, but we lost anyway. On the day our divorce was to be heard in court, a "visiting" judge suddenly appeared on the bench. While my husband, "Frank," was on the stand, the judge and Frank joked about hunting and fishing. It turns out they were old buddies.

Frank was allowed to keep all of the business we had bought from his parents and had worked for 12 years to pay off. He kept his airplane, his truck, his jeep, two boats, a half interest in a beach house, his \$250,000 life insurance policy, all of our mutual funds and 40 percent of the sale of our home. He was ordered to pay child support for our three children until they graduated from high school.

Our eldest son graduates next month. Now, when the children ask their father for anything, they are told that he pays me child support and as far as he is concerned, that should cover all their expenses. Last year, Frank refused to give two of the children the funds

they needed to take the SAT. They have learned that he is not someone on whom they can depend.

The remarkable part of this story is that we are the winners. My children and I have never been happier. It was all worth it because we are a real family and Frank is out of the picture. Life couldn't be better. — Corpus Christi, Texas

**Dear Corpus:** My hat is off to you, woman. While most dumped wives bemoan the fact that their cup is half empty, you rejoice because yours is half full. Frank has already lost — big time. His kids want nothing to do with him. I predict a sunny future for you and yours. For Frank, I predict stormy weather and years of regrets.

**Dear Ann Landers:** I thought you might enjoy this piece that I downloaded from my computer at home. It really struck my funny bone. — Loyal Reader in Texas

**Dear Loyal:** Thanks for a good laugh. I'm sharing it with my readers. Here it is:

Men think computers should be referred to as females, just like ships, because:

1. No one but the Creator understands their internal logic.
2. The language they use to communicate with other computers is incomprehensible to everyone else.
3. The message "Bad command or file name" is about as informative as "If you don't know why I'm mad at you, I'm certainly not going to tell you."

## Remedy for stinky summer feet

### KINNEAR'S MILLS

On June 11 members of the Kinnear's Mills Women's Institute met at the home of Catherine Maxwell. The meeting was opened by all repeating the Collect and Salute to the Flag.

The President Natalie Winteler thanked Catherine for inviting us to her home, and extended birthday greetings to Claire Noonan and Dorothy Bolduc.

Motto: We are never too old to learn something new. Roll call: Name your favorite season of the year and tell why, was answered by six members.

Correspondence was a note of thanks from Joy Nugent, a letter from the Townshippers' Association and a letter from the Canada Day Committee.

Convener's Reports: Agriculture: Natalie Winteler was happy to go to Macdonald College and attend the Convention, to see the work on the farm, and all the damage from the ice storm.

Environment: Huguette Blais told us for smelly feet the remedy is, wash your feet, put Borax Acid on your feet, in your socks and in your foot wear.

The card party scheduled for October 16 was briefly discussed.

The July 1 Canada Day Picnic will be discontinued due to a lack of funds, from the Government.

All members are to help with the celebrations on the June 13th and 14th weekend.

Natalie Winteler and Audrey Allan had attended the convention at Macdonald College, and told the members of the interesting time spent.

The President suggested that each convener, when giving her report, have a short summary to give to the Secretary.

The surprise parcel was won by Audrey Allan. The September meeting will be held at the Allan home.

The meeting was closed with the Oath of Citizenship.

Everyone enjoyed Catherine's delicious refreshments and the social time together. Each member went home with a new plant slip.

Audrey Allan  
for Joy Nugent  
Publicity Convener

4. Your smallest mistakes are stored in long-term memory for later retrieval.

5. As soon as you make a commitment to one, you find yourself spending half your paycheck on accessories for it.

Women think computers should be referred to as male. Here's why:

1. They have a lot of data, but they are still clueless.

2. They are supposed to help you solve problems, but half of the time, they ARE the problem.

3. As soon as you commit to one, you

North 07-16-98			
♠ Q J 8			
♥ 8 5 4 2			
♦ K J 9			
♣ 9 7 6			
West	East		
♠ A 4 3 2	♠ 7		
♥ A K Q 10 7	♥ 9 3		
♦ 6 2	♦ 10 8 7 5 3		
♣ 10 3	♣ J 8 5 4 2		
South			
♠ K 10 9 6 5			
♥ J 6			
♦ A Q 4			
♣ A K Q			
Vulnerable: Both			
Dealer: South			
South	West	North	East
1 ♠	2 ♥	2 ♠	Pass
4 ♠	Pass	Pass	Pass
Opening lead: ♥ A			

By Phillip Alder

Mark Twain claimed, "Principles have no real force except when one is well-fed."

Well, whether you are sated or hungry, it is fun at the bridge table to force an opponent to do your bidding — in the play! When you have four trumps, the guiding principle is to find a forcing defense. That means leading a side suit, forcing declarer to ruff and — it is almost redundant to add — reducing his trump length. The first ruff might leave him equal with you, but if you can make him ruff again, he will be shorter than you. At that point, you have assumed trump control and are well on your way to defeating the contract — as in this deal.

Against four spades, West starts with three top hearts. (Yes, perhaps East should ruff the third heart with his only trump, but let's assume he doesn't).

Thinking everything is rosy, South ruffs — down to four trumps — and plays a spade. West rushes in with his ace to lead another heart. South ruffs — down to two trumps, while West still has three. Declarer continues with another spade because he is home if the suit splits 3-2. But East discards a minor-suit card.

Now South cannot do better than turn to his minor-suit tricks. Suppose he cashes two diamonds and two clubs, bringing his total up to seven tricks. West ruffs the next minor, then leads his fifth heart. Whichever way declarer turns, he must lose another trick to West's remaining trump for two down.

True, South can save a trick by leaving one minor untouched, but he is still booked for defeat. He was forced to death.

realize if you had waited a little longer, you could have obtained a better model.

4. In order to get their attention, you have to turn them on.

5. A big power surge will knock them out for the rest of the night.



Thursday, July 16, 1998

Opportunities to improve your lot in life could come through people who operate at your level and in your chosen field. Make an effort to be a joiner.

**CANCER** (June 21-July 22) Be careful how you conduct yourself today. Your behavior will be scrutinized, and a poor display could tarnish your image. Know where to look for romance and you'll find it. The Astro-Graph Matchmaker instantly reveals which signs are romantically perfect for you. Mail \$2.75 to Matchmaker, c/o this newspaper, P.O. Box 1758, Murray Hill Station, New York, NY 10156.

**LEO** (July 23-Aug. 22) In interactions with others today, bring things that irritate you out in the open. If you keep them bottled up, they'll do more harm than good.

**VIRGO** (Aug. 23-Sept. 22) Try not to let yourself get too deeply involved in a friend's affairs today. S/he might use your interest as an excuse to pass the burden.

**LIBRA** (Sept. 23-Oct. 23) Make it a point to give credit where credit is due today. Failing to acknowledge the input of associates could lead to a loss of supporters.

**SCORPIO** (Oct. 24-Nov. 22) You're not likely to fulfill your aspirations today if you force subordinates to yield to your orders. Consideration and tact will encourage workers to contribute on their own.

**SAGITTARIUS** (Nov. 23-Dec. 21) Sweet-sounding financial proposals could turn out to be pies-in-the-sky today. Proceed prudently, so you don't end up with a piece of burnt crust.

**CAPRICORN** (Dec. 22-Jan. 19) You and your mate should have equal input in a critical decision today. Don't make impulsive judgments on your own.

**AQUARIUS** (Jan. 20-Feb. 19) If co-workers think you tell them to do things you refuse to do yourself, your directives won't have impact. Set a good example.

**PISCES** (Feb. 20-March 20) If you lack self-discipline today, your self-esteem could diminish considerably — causing you gamble on others instead of trusting yourself.

**ARIES** (March 21-April 19) You're likely to be more tolerant and understanding of casual acquaintances than family members of relatives today. It's best to reverse your priorities.

**TAURUS** (April 20-May 20) Self-doubt is your worst enemy today. If you think there are things you cannot do, chances are you'll prove yourself right.

**GEMINI** (May 21-June 20) If you frivolously spend what you've saved and hope you'll be able to cover it later, remorse may be waiting down the road.

CELEBRITY CIPHER

by Luis Campos

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another. Today's clue: T equals P

'YVUWINUWY N SV EWI IV
TMFZWY CGYI LRWO EVS'Y
KWFSP IV RFDW YVUWHVSP
ZMNZJ IRW YRGIWK.' - FOYWM

FSFUY

PREVIOUS SOLUTION: "Character is what God and the angels know of us; reputation is what men and women think of us." - Horace Mann (c) 1998 by NEA, Inc. 16

KIT 'N' CARLYLE by Larry Wright



HERMAN by Jim Unger



ALLEY OOP by Dave Graue and Jack Bender



ARLO & JANIS by Jimmy Johnson



FOR BETTER OR FOR WORSE by Lynn Johnston



THE MICE SQUAD by Larry Purdy



THE BORN LOSER by Art and Chip Sansom



THE GRIZZWELLS by Bill Schorr



"If you're going to wear that coat, I think you could use a lighter shade."

CALL SHERBROOKE: (819) 569-9525 BETWEEN 8:30 A.M. AND 4:30 P.M.  
E-MAIL: RECORDAD@INTERLINX.QC.CA  
OR KNOWLTON: (450) 242-1188 BETWEEN 9:00 A.M. AND 4:00 P.M.

## CLASSIFIED

OR MAIL YOUR PREPAID CLASSIFIED ADS TO:  
THE RECORD, P.O. BOX 1200, SHERBROOKE, QUEBEC J1H 5L6

## Classifieds

(819) 569-9525  
(450) 242-1188



LENNOXVILLE

CANADA  
Province de QuébecVille de  
Lennoxville

## PUBLIC NOTICE

Coming into effect  
of By-Law No.  
673-98

Notice is hereby given by the undersigned, Town Clerk of the above-mentioned Municipality, that on July 13th, 1998, the Municipal Council of the Ville de Lennoxville has adopted By-Law No. 673-98 of Municipal By-Laws, to allow for the issuance of a permit for the construction of a building for the purposes of a daycare center ("centre de la petite enfance") in zone Ra-33 (Lots Pt. 368-128 and Pt. 368-138).

Notice is also given that said By-Law No. 673-98 is presently filed at the office of the Town Clerk, at the Town Hall, 150 Queen St., Lennoxville, where anyone interested may read it during regular office hours.

Notice is finally given that the said By-Law will come into effect in accordance with the Law.

GIVEN AT  
LENNOXVILLE,  
this 16th day of July  
1998.

Johanne  
Henson,  
Town Clerk

## 001 Property For Sale

**AN OPEN HOUSE**  
Thursday, July 16, 4 p.m. - 7 p.m. 8 Bown Street, Lennoxville. 4 bedroom house, family room, hardwood floors, fireplace. Come see! Helen Labrecque, Affiliated Real Estate Agent, Sutton, (819) 562-8024 or (819) 823-7474.

## 035 For Rent

3 1/2 ROOM APARTMENT, semi-furnished, down town, Lennoxville. Available immediately. Call (819) 842-4418, 569-2228 ask for Lise.

5 JAMES ST., 3 1/2 rooms, available immediately. Quiet persons preferred. Heat, hot water, stove and fridge included. (819) 569-4958, leave message.

LAKE LYSTER - charming private lake front cottage. Available to rent month of August. Call (819) 346-3610.

LAST 3 MONTHS FREE! North Ward, Sherbrooke. Large 9 1/2, semi-furnished, hot water, electricity included. Near all services. \$900/month. Call (819) 346-2884 or 821-3832.

LENNOXVILLE - 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2. Best prices in the region. Call (819) 823-5336.

LENNOXVILLE - 4 1/2, heated, hot water included. Call (819) 571-2065 (cell phone), (819) 835-5315, (819) 823-2576.

LENNOXVILLE - Half a duplex for rent on Belvidere. 3 bedrooms, large deck and back yard. \$600/month, heating included. (819) 566-0480.

LENNOXVILLE - Huge 3 1/2, beautiful Victorian house, big balcony, beautiful area, \$460. Call (819) 563-8497.

## 035 For Rent

LENNOXVILLE, 70 Belvidere, 3 1/2, 4 1/2, (819) 565-1035, (819) 843-0317. 35 Speid, large 3 1/2 basement apartment in home, utilities included; also upstairs available for summer, (819) 843-0317.

LENNOXVILLE: 75 Winder. Small (6 apt.) building, storage, parking. Available now. 4 1/2, \$376/month heated. Call (819) 564-2906.

LENNOXVILLE: 3 1/2 room apt., available July 1. \$390 per month with fridge, stove, heating and hot water included. Call (819) 569-4698 or (819) 563-9205.

SHERBROOKE - DUPLEX, near Pavilion Argyll. Make this renovated 6 room apartment, including garage, W/D, dishwasher, your new home. (819) 569-1809. Adults preferred.

SHERBROOKE - Large 2 1/2, fully furnished, hot water, electricity included. Near all services. \$375/month. Available immediately. Call (819) 346-2884.

## 100 Job Opportunities

POSITIONS NOW AVAILABLE for Qualified Professional Drivers. Requirements: 25+, clean driving record, professional attitude, border crossing ability, the desire to work. We want to hear from you. call (450) 292-3330 for information.

## 145 Miscellaneous Services

WILL PAINT for you, inside and/or outside. Free estimate. No job too small. Call Tony (819) 563-0491.

DAN'S SERVICE - Service on household appliances: washers, dryers, stoves, refrigerators, etc. Tel. (819) 822-0800.

## 140 Professional Services

**A convenient and easy way to send your classified ad to The Record!**



E-MAIL:  
recordad@interlinx.qc.ca

You can send it anytime,  
7 in the morning or 10 at  
night, at your convenience!  
Publishing deadline:

**11 a.m. the day before**  
(example 11 a.m. Thursday  
for Friday publication).

We accept Visa or  
Mastercard.

To confirm reception of  
your ad or prices, call:

**(819) 569-9525 or  
1-800-463-9525**

## 145 Miscellaneous Services

**ATTENTION!**  
Let everyone know  
your classified ad is  
**NEW** on its first day of  
publication!  
Attract more attention  
to your ad on its first  
day of publication by  
including a new ad  
logo (shown here)

## NEW AD

For only **\$3.00**, a new  
ad logo will help you  
get quick results.  
Some restrictions  
apply. For more  
details call:

**(819) 569-9525  
(450) 242-1188**

LENNOXVILLE  
PLUMBING. Domestic  
repairs and water  
refiners. Call Norman  
Walker at (819) 563-  
1491.

## 140 Professional Services



E-MAIL:  
recordad@interlinx.qc.ca

You can send it anytime,  
7 in the morning or 10 at  
night, at your convenience!  
Publishing deadline:

**11 a.m. the day before**  
(example 11 a.m. Thursday  
for Friday publication).

We accept Visa or  
Mastercard.

To confirm reception of  
your ad or prices, call:

**(819) 569-9525 or  
1-800-463-9525**

## 154 Summer Camps

HORSEBACK RIDING Summer Day Camp for children 8 years and older in Sutton. 1/2 day camp to ride, learn about horsemanship, stable and tack management. Private or semi-private lessons also available. Handicap children are welcome for a special program. Contact Anna at (450) 538-3387.

## 190 Cars For Sale

SAAB 900 Turbo, 1991, black, leather interior, sunroof. Excellent condition. Good price. Call (819) 864-7229.

## 205 Campers-trailers

VANGUARD MOTOR HOME, 21 foot, fully equipped, excellent condition. Call (819) 843-4109.

## 275 Antiques

WE BUY from the past for the future, one item or a household, attic or basement, shed or garage. We like it all, give us a call. BluBarn Antiques, (819) 884-2151, (819) 837-2680.

## 290 Articles For Sale

54" PINE BED with posts, extends to 60" or reduces to 39". Perfect condition. \$225. Call (819) 569-1464 after 3 p.m.

FORTRESS MOTORIZED wheelchair, 6 years old, new battery and charger, new arm controls, new tires. Paid \$7,000. Asking \$2,700. Call Ann (819) 565-9453.

FRIDGE - SINGLE DOOR; portable spin washer; 12 cubic foot deep freeze (needs repair); one maple 3 cushion couch; one mahogany plywood boat with 40 horsepower Evinrude motor. Call (819) 842-2283.

PLAY SCHOOL HARD plastic child's pool with 2 built-in slides, paid \$50 asking \$20. Fisher Price bike seat carrier for infants up to 40 lbs, paid \$60 asking \$30, used one summer, like new, in box. Security gate, plastic adjustable, asking \$20. Also interested in buying some (4) counter stools wood or chrome. Call Ann (819) 565-9463.

RIDING BOOTS. Black leather show riding boots. Hunt seat. Size 7-9. Made in England. \$50. Call Anna (450) 538-3387 after 6 p.m.

## 290 Articles For Sale

## NEW AD

VELVETEEN COLONIAL chesterfield and chair; beige background with large cushions and back, pleated skirt. Very good condition, very clean. \$200 firm. Please call before 7 p.m. (819) 562-2590.

## 295 Articles Wanted

BUYING ANTIQUE military guns made before 1900. Canadian army uniforms and equipment made before 1945, swords, bayonets, military souvenirs. Call (819) 346-0725, ask for John.

## 301 Tractors

FARMALL SUPER A, very clean, excellent condition. Asking \$2,500 or best offer. Call (450) 266-6250.

## 340 Garage Sales

## LENNOXVILLE

Clearing out 25 Deacon Street, Saturday, July 18, 8 a.m. sharp. Drop leaf table, oak mirror, Waterbury clock, glass, lustre, dishes, kitchen ware, tools, wine racks, linens, fabric, frames, canvasses, jewellery, crocks - garage full.

## 395 Home Improvement

STEVE'S CARPETS For all your floor covering needs. Installation. Free estimate. Payment plans available. 11 Queen, Lennoxville, (819) 566-7974.

## 440 Miscellaneous

WOULD YOU LIKE to host a Japanese Student this summer? Bishop's University is looking for families in the Lennoxville area. Interested call (819) 822-9600, extension 2553.

## Stanbridge East

Thelma Rhicard 248-4168

Bruce and Doris Kidd attended the 175th anniversary service of the United Church in Odletown. Rev. John Matheson preached, Irene Lathe played the organ and her husband Ross sang and played the trumpet. Irene is the daughter of the late Rev. Harold Boomhour who was our minister back in the fifties. She was glad to see the Kidds and they had a visit. Harold Hodge had taught her to play the organ. A picnic followed the service.

I turned onto our road last Sunday and there was a mother grouse and her many chicks crossing... I braked, some flew and others ran back into the woods. Mama was on the other side, clucking to no avail so she finally passed in front of my car and joined them. Then I turned the curve and there stood two tiny spotted fawns standing in the middle of the road. It didn't take long for their spindle legs to flee away to their mother. I felt so lucky to have sighted 'spring nature.'

Laconia Bike Week celebrated their 75th anniversary this year. Neil and I rode down with four other motorcyclists: Steve (son) and Caroline Rhicard, Randy and Linda Janisheveski of Pigeon Hill and two other couples from Greenfield Park. We had good weather there and back. Usually we smell lilacs but this year, everything blooming so early, it was the fragrance of Mock Orange that was prevalent.

Looking to rent an apartment? Or want to rent one?

Place an ad in the classifieds!

**(819) 569-9525 or (450) 242-1188**

# June a month of fun and outings at the Wales Home

**RICHMOND**

June. The month of weddings. At the Wales Home it was the month of the annual meeting, birthdays, a trip to Granby Zoo and cook-outs.

The 79th annual meeting of the Corporation of the Wales Home was held on the 17th. The meeting opened with remarks by the President, Walter Stevens. After the opening prayer by Rev. Ruth Matthews, Rod MacIvor read the minutes of the last annual meeting.

Reports of various committees were given by Walter Stevens, Dr. E.A. Cooper, Shirley Smith, Ron Husk, Frances Dewar, Rev. Matthews and Douglas Learned. The report of the Director of Nursing was given by Grace Johnston.

Wyatt Savage gave the report of the nominating committee, and those elected were declared to be members of the Corporation or Board of Governors by Walter Stevens. This report resulted in one change of officers. Walter, having cheerfully and diligently completed his two year term as President, was replaced by Frances Dewar. Fran will be the first woman President. Auditors were appointed and a vote of thanks was extended to the Wales Home staff, the actions of the Board of Governors and the committees approved and other business attended. Adjournment was

followed by refreshments.

On the 6th, the birthdays of Kelly Taylor and his sister, Marjorie Woodside were celebrated with family and friends on the 4th floor; while in the main living room, family and friends met to celebrate the 90th birthday of Earl Bracey. Some well-organized residents spent a little time at both parties.

On the 15th, Hazel McCourt's family arrived to celebrate her birthday. Celebrations were held on the 4th floor. Hazel later accompanied her daughter Judy back to Toronto, where she will spend some time. The birthdays of Hazel, Earl, Kelly and Marjorie were also celebrated at the Birthday of the Month party on the 17th. Other June birthdays were Mary Mastine, Gladys Stimpson, Clayton Kemp, Gloria Pease, Sylvia Skilling, Ken Gemmel, Stanley Downs, May Stimpson, Hilda Lepoidvin and Doreen Stafford.

On the 24th, 14 residents, each accompanied by a caregiver set off for Granby Zoo. Though all came home tired, the residents were delighted with the outing, and the caregivers felt that their efforts had been a great success.

On the 10th, staff and nurses organized a picnic for the residents on the Norton lawn. They assembled benches, lawn chairs, wheel chairs, infirmary pa-

tients, residents, apartment dwellers, and cart loads of food and drink. They made sure everyone was well-fed and happy. Residents are already eagerly looking forward to the barbecue scheduled for July 1.

Residents enjoyed the lively music of Henry Humphrey, and the fiddlers on the 4th and were impressed with the performance of the "Kids from St. Francis" on the 22nd. Although the two concerts were very different all agreed that both were well worth hearing. Otherwise, through June we kept busy with bingo, bowling, weekly tea and coffee breaks, trips to town on Thursday mornings with Kelly, church services, sing-alongs with Norma Knowles and the Friday evening Bridge Club. Bridge Club closed for the season on the 24th, with lunch for the members at the Marquis.

A hearty welcome to new residents Jean Bell and Alta Fowler. We hope their stay with us will be long and happy. We also welcomed the students who have joined the staff for the summer months and hope they will enjoy being here as much as we enjoy having them around.

Condolences to the family of Blanche Armstrong, who passed away on June 25.

The pond has been restocked, flowerbeds replanted, garden space allotted, planted and doing well, the new canopy

rescued a couple of times from the wind, lawn chairs and benches set about in strategic positions. All in all, we're ready for summer!

P.S. It was cold on July 1. Plans so carefully made for the cookout had to be changed. The barbecues were set up outside the main dining room. The scent of smoking hamburgers drifted in the windows. Residents were made comfortable inside and the staff, once again rushed about to make sure everyone was cared for. Ian Martin and Lindsay Rothney played music for us and Robin Mallory, in the guise of clown managed to get to everyone for a cheery word.

Alleda Nixon

## Correction

On Thursday, July 19 there was an error in the headline for the Rebekah write-up on page 22. The headline should have read "Rebekah President visits Victoria Lodge No. 19" instead of "Rebekah President visits Waterloo Branch". We are not referred to as a Branch like the Legion. We are referred to as a Lodge.

Also a few paragraphs down: Brother Carl Findlay introduced the Grand Patriarch, Grand Encampment of Quebec: Brother Donald Provis.

## CROSSWORD

**ACROSS**

- 1 Witty remark
- 5 Old World lizard
- 10 Wound reminder
- 14 Bruins of football
- 15 Twangy
- 16 Silent greeting
- 17 Quote, Part 1
- 20 Part of the UK
- 21 Sorrows
- 22 Broadens
- 23 Small islands
- 24 Louganis feat
- 25 Author of the Quote
- 31 Blue shade
- 32 One of the Baldwins
- 33 Gob's yes
- 34 Rounded protuberance
- 35 Trademark jeans
- 37 Flat-bottomed boat

**DOWN**

- 38 6th sense
- 39 Assistant
- 40 Splinter groups
- 41 Quote, Part 2
- 45 Silent
- 46 Computers' hearts?: abbr.
- 47 Fashion designer Emanuel
- 50 New Mexico art colony
- 51 Herbal drink
- 54 Quote, Part 3
- 57 Winglike structures
- 58 Open discussion
- 59 Parched
- 60 Haves and have-\_\_\_
- 61 Intuit
- 62 Eliminates
- 8 \_\_\_ tai cocktail
- 9 Herrings' kin
- 10 Nation on the Baltic Sea
- 11 Court action
- 12 Stratford's river
- 13 Umps' cohorts
- 18 Cognizant
- 19 Municipal
- 23 Business abbr.
- 24 Artist Salvador
- 25 Trooper carmaker
- 26 Forrest and others
- 27 Bird that can parrot
- 28 Vanzetti's cohort
- 29 Nijo Castle's location
- 30 Poisonous evergreens
- 31 Attention-getting sound
- 35 Rocket launches
- 36 Singer Brickell
- 37 Hardens
- 39 Legend carmaker
- 40 Keep quiet!
- 42 Icons
- 43 Greek flier

- 44 Weightlifter's request
- 47 \_\_\_ Bator
- 48 \_\_\_ contendere
- 49 Pesky insect

- 50 Fork-tailed seabird
- 51 Actress Garr
- 52 Author Bagnold

- 53 Annexes
- 55 Lower digit
- 56 Acoustic organ

TMSpuzzles@aol.com

**Wednesday's Puzzle Solved**

G	R	I	S	T	M	O	L	E	R	O	L	L		
I	O	N	I	A	A	R	A	L	E	P	E	E		
B	L	A	C	K	E	Y	E	D	S	U	S	A	N	S
S	E	P	E	R	A	S	K	I	L	T	S			
I	C	O	N	S	B	I	A	S						
R	E	G	L	U	E	M	I	S	S	T	E	P	S	
O	N	S	E	T	B	E	L	L	E	Y	A	W		
I	D	E	A	P	E	A	L	E	Z	E	T	A		
L	O	Y	S	L	A	T	S	N	E	W	E	L		
S	W	E	E	P	E	R	S	M	A	R	I	N	E	
R	O	A	D	D	E	P	O	T						
S	P	I	R	O	M	O	T	H	N	O	W			
C	U	T	O	N	E	S	E	Y	E	T	E	E	T	H
O	M	E	R	N	E	L	L	H	A	S	T	E		
T	A	M	S	D	A	T	E	A	R	S	O	N		

(C)1998 Tribune Media Services, Inc. All rights reserved. 7/16/98

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
14				15					16				
17				18					19				
20				21					22				
				23					24				
	25	26					27				28	29	30
31							32				33		
34					35	36					37		
38				39							40		
41				42					43	44			
				45					46				
47	48	49					50				51	52	53
54							55				56		
57							58				59		
60							61				62		

By Joan Williamson Winnetka, IL 7/16/98

## Card party

### WATERVILLE

The ACW of St. John's Church held their last card party of the season on June 19, when 500 was played at 12 tables.

Prizes for the highest scores went to Lloyd Fowler with 7260; Glenna Ross, 6860; Gertrude Watson, 6460; Laurette Premont, 5740; consolation, Thelma Gilbert, 2140. Secret score, Isabel Nelson; nine no trump prize, Gertrude Watson.

Door prizes: Myrtle Sage, Louise Peasley, Eunice Donachie, Archie St. Onge, Lynne Milot, Beulah Walker, Ruth Reed, Ruby Booth, Doris

Warcup, Fred Pessig, Gertie Raymond, Mildred Holliday, Violet Thorneloe, Ruby Berry, Gladys Thompson, Dorothy Shattuck, M. Knowlton, Brenda MacDonald, Gertrude Hetherington. Marked plate, Gladys Thompson. First drawing, Ruth Reed, second, Thelma Gilbert.

We wish to thank everyone for supporting us with donations of food and the numerous prizes at our card parties and for your attendance at our ice cream social. All help is much appreciated, see you again in September.

Doreen Deacon  
A.C.W.

## UCW plan flea market

The June meeting of the Melbourne Ridge UCW was held at the home of Lee Hogle. We opened with the Purpose.

Joan Morrison took the devotional period. She read two articles from the Observer. They were, "The Back Page" by Keith Howard and "Sometimes it Takes a New Canadian to Sing Oh Canada the Way it's Meant to be Sung," by Roy Bonisteel.

The minutes were read and approved. The treasurer gave a good report. We had a successful supper to report on. We sold the quilt that we made this winter.

We will help sponsor four children to summer camp.

We will hold a flea market

in the church yard on August 16 from 1 to 4 p.m. Anyone interested in a table phone 826-3013 or 514-532-2979.

Cards for shut-ins were signed. We will host the Fall Rally at the Ridge church September 15. We will have coffee, doughnuts and muffins while registering. Soup will be served at noon along with a bag lunch.

Lee Hogle gave a report on the executive meeting she attended.

We decided to make plans for a chicken pie supper in October.

The next meeting will be held at Chris Blake's in September.

Shirley Fowler  
Secretary

**Inverness**  
Maxine McCrea  
453-2346

Maxine McCrea attended a 50th anniversary celebration for her cousins Bill and Irene Owen on June 7 in Beecher Falls, Vt., and was an overnight guest of Ron Owen. En route she called on Gertrude Robinson in Sawyerville and Eva Melrose in Richmond and was an overnight guest of Bobby and Eva Leith in Lennoxville.

Mr. and Mrs. Roland Winn of Bow, N.H., were overnight guests of Everett and Lorraine Learmouth and accompanied them to Ron and Cathy Kelso's 25th anniversary party in Kemptonville, Ont. Others from here who attended included Allan and Helen Robinson, Jim and Heather Wright, Ray, Janet and Lisa Dempsey, Jim, Donna and girls, Kevin and Wanda, Roland and Melanie Pomerleau and Maxine McCrea.

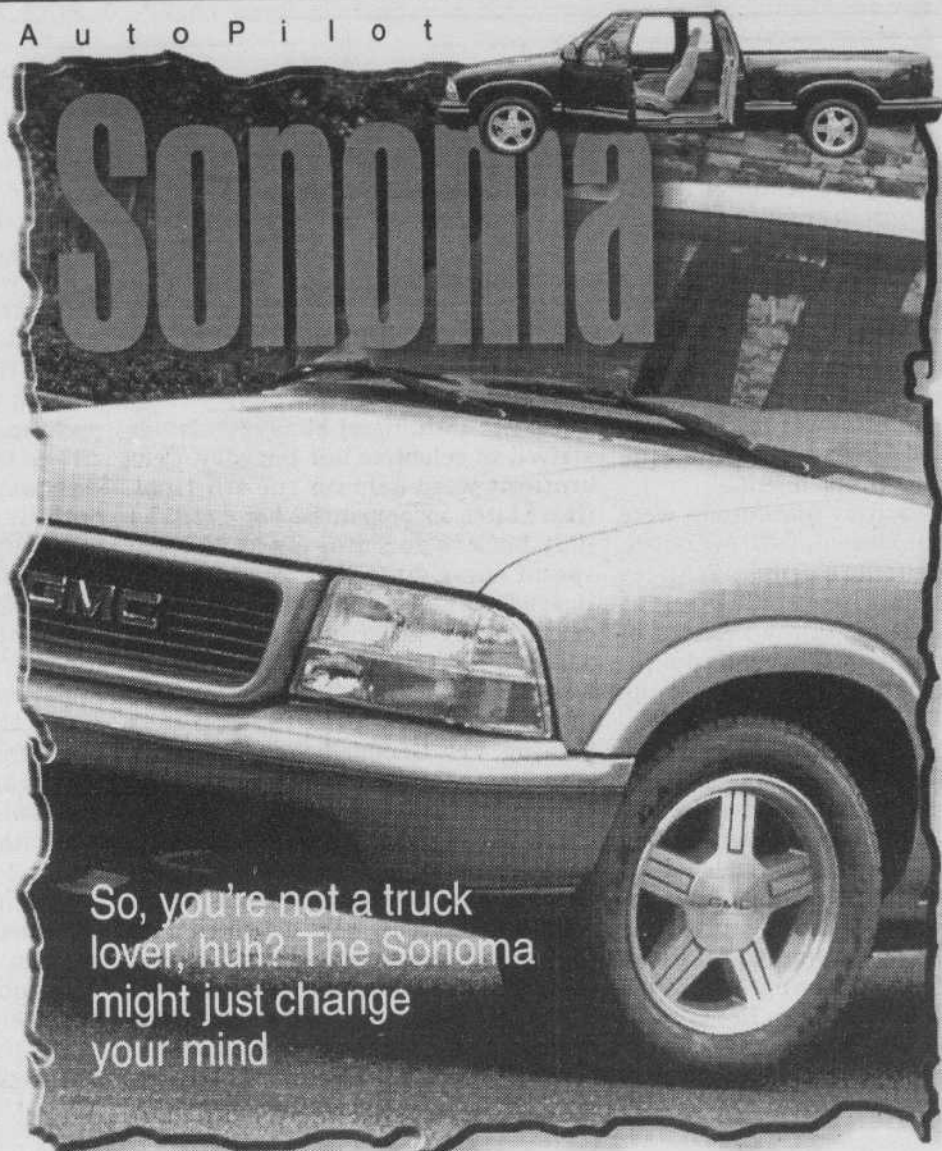
Sympathy of the community is extended to the Robinson family on the death of Bernard Robinson at Thetford Mines General Hospital July 8.

Our sympathy also goes out to the family of the late Mrs. Stella Campbell of Ste. Agathe de Lotbiniere.

**Sawyerville**  
Alice Wilson  
889-2932

Mr. and Mrs. Ivan Bailey of Detroit, Mich., were visitors of Irene Boggs and Virginia Lassenba.

A u t o P i l o t



By MALCOLM GUNN  
SPECIAL REPORT

### FLIGHT DATA

#### 1998 GMC Sonoma

- ★ Two-/three-door compact pickup in SL, SLS and SLE trim.
- ★ 2.2-litre four-cylinder or optional 4.3-litre V6 engines available, rated at 120 and 175/180 (4x4) horsepower respectively.
- ★ Five-speed manual or optional four-speed automatic transmission.
- ★ Slippery styling.
- ★ Powerful V6 engine option.
- ★ Third door option unique among trucks in this class.
- ★ Reasonably fuel efficient compared to larger trucks.
- ★ One of the most all-around practical vehicles on the planet.
- ★ Base Price: \$16,200

**T**he Sonoma is the perfect vehicle for people who hate trucks. Not all trucks, mind you. Just the ones that take up a lane and a half of space on the road. And the ones with worse gas mileage than a streamroller... and require a step ladder and pommel horse proficiency to enter and exit (with points deducted for stutter-step dismount).

What's left, particularly if you're a GMC fanatic, is a conveyance called Sonoma. This is one truck that straddles (gymnastic pun intended) the ground between efficient mid-size sedan and king-size truck.

Since 1982, the Sonoma, along with the equivalent Chevy S15 nameplate, has given compact truck owners a hard-to-beat combination of more than reasonable comfort, frugal gas consumption and an all-too-practical pickup bed that's quick to make friends with those who have large, bulky objects to move.

Sonoma for 1998 continues the ongoing march towards car-like refinement. The truck's front-end enjoys a makeover, with a new grille, headlamps and bumper. At the rear there's a new step bumper.

On the inside, the instrument panel and floor console have been revised and there's new door and

seat trim. On automatic-equipped models the shifter has been relocated to the steering column.

The new dual front airbag system features a cutoff switch on the passenger side. As well, on the subject of safety, all four-wheel drive Sonomas come standard with four-wheel disc brakes.

On two-wheel drive Sonomas, base power consists of a 2.2-litre four-cylinder engine that generates 120 horsepower. Optional on 4x2, but standard on 4x4 versions is a 4.3-litre V6 that puts out 175 or 180 (4x4) horsepower.

With either 2.2 or 4.3 engine, you can specify a five-speed manual or optional four-speed automatic transmission.

Sonomas come in three basic

trim levels, bare-bones SL, mid-range SLS and top-of-the-heap SLE.

Ordering the latter gets you just about every creature comfort option you could wish for and then some. About the only things left on the options list are an available third door on the driver's side (extended-cab versions), power locks, power windows, electric mirrors, tachometer, upmarket six-speaker sound system with CD changer, remote keyless entry and fog lamps.

Suspension options also run the gamut, including smooth ride, increased capacity, sport, full-gonzo off-road and wide stance sport performance which comes with the ZR2 Highrider package that adds increased ride height, chunky rubber and wheel flares for a mini-monster-truck look. The last two packages are only available on 4x4 Sonomas.

Three pickup boxes can be selected depending on the model chosen. Along with the short- and long-box options there is an attractive Sportside box that integrates neatly with the new exterior styling.

The more you look at compact trucks like the Sonoma, the more you come to admire their versatility. As primary transport, the Sonoma has a lot going for it. And if yours is a two-vehicle family, there's no reason why one vehicle shouldn't be a Sonoma. Add go-anywhere four-wheel drive to the mix and you've reached the equivalent of automotive nirvana.

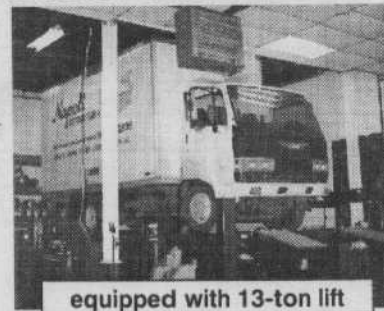
## Aluminized steel & stainless steel mufflers



SILENCIEUX SHER-LENN Inc.  
950 Wellington St. S.  
Sherbrooke

at  
competitive prices  
for all Heavy Duty  
Trucks

Fernand Cabana, owner  
569-9494



equipped with 13-ton lift